

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (ES) č. 338/2008 zo 14. apríla 2008 o upravení kvót výlovu tresky škvrnitej v Baltskom mori (podoblasti 25 – 32, vody ES), ktoré sa majú prideliť Poľsku od roku 2008 do roku 2011** 1
- Nariadenie Komisie (ES) č. 339/2008 zo 16. apríla 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny..... 4
- ★ **Nariadenie Komisie (ES) č. 340/2008 zo 16. apríla 2008 o poplatkoch Európskej chemickej agentúry podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) ⁽¹⁾** 6
- Nariadenie Komisie (ES) č. 341/2008 zo 16. apríla 2008 o vydávaní dovozných povolení pre žiadosti podané v priebehu mesiaca apríla 2008 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 616/2007 pre hydínové mäso 26

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Rada

2008/308/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 7. apríla 2008, ktorým sa vymenúvajú dvaja rakúski členovia a dvaja rakúski náhradníci Výboru regiónov** 28

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

2008/309/ES:	
★ Rozhodnutie Rady zo 7. apríla 2008, ktorým sa vymenúva belgický člen Výboru regiónov	29
2008/310/ES:	
★ Rozhodnutie Rady zo 7. apríla 2008, ktorým sa vymenúva sedem členov a sedem náhradníkov za Spojené kráľovstvo do Výboru regiónov	30
2008/311/ES, Euratom:	
★ Rozhodnutie Rady zo 14. apríla 2008, ktorým sa vymenúva jedna írsky členka Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru	31

Komisia

2008/312/Euratom:	
★ Rozhodnutie Komisie z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovuje štandardný dokument o dozore a kontrole pri preprave rádioaktívneho odpadu a vyhorelého jadrového paliva, ako uvádza smernica Rady 2006/117/Euratom [oznámené pod číslom K(2008) 793]	32

III Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

2008/313/SZBP:	
★ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru CHAD/2/2008 z 18. marca 2008 o zriadení Výboru prispievateľov na vojenskú operáciu Európskej únie v Čadskej republike a Stredoafrickej republike	60
★ Jednotná Akcia Rady 2008/314/SZBP zo 14. apríla 2008 o podpore činností MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia	62

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 338/2008

zo 14. apríla 2008

o upravení kvót výlovu tresky škvrnitej v Baltskom mori (podoblasti 25 – 32, vody ES), ktoré sa majú prideliť Poľsku od roku 2008 do roku 2011

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) V nariadení Rady (ES) č. 1941/2006 z 11. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Baltskom mori⁽²⁾, sa Poľsku pridelili kvóty výlovu tresky škvrnitej v Baltskom mori na rok 2007.

(2) V nariadení Komisie (ES) č. 804/2007⁽³⁾ sa ustanovilo, že kvóta výlovu tresky škvrnitej vo východnej časti Baltského mora (podoblasti 25 – 32, vody ES) pridelená Poľsku na rok 2007 sa považuje za vyčerpanú, a preto sa od 12. júla 2007 zakazuje výlov tejto populácie v Baltskom mori plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Poľska.

(3) Komisia na základe informácií, ktoré má k dispozícii, v júli 2007 odhadla, že množstvo tresky škvrnitej vylovej vo východnej časti Baltského mora (podoblasti

25 – 32, vody ES) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Poľska bolo trikrát vyššie ako množstvo, ktoré Poľsko pôvodne nahlásilo. Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Poľska navyše pokračovali vo výlove tejto populácie i po tomto zákaze, čím sa ďalej prekračovala kvóta pridelená Poľsku na rok 2007.

(4) Po niekoľkých odborných stretnutiach poľských orgánov s Komisiou, ktorých cieľom bolo stanovenie overeného množstva prekročenia kvóty, oznámilo Poľsko prekročenie kvóty o 8 000 ton.

(5) V článku 23 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa stanovuje, že Rada prijíma pravidlá týkajúce sa odpočtu množstiev, ktoré boli vylovené nad ročné kvóty. Tieto pravidlá sa majú stanovovať v súlade s cieľom a stratégiou riadenia spoločnej politiky rybolovu (SPR) a majú zohľadňovať predovšetkým stupeň prekročenia kvóty a biologický stav príslušných zdrojov.

(6) Takéto pravidlá boli vytvorené nariadením Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok⁽⁴⁾. Podľa článku 5 uvedeného nariadenia sa množstvá vylovené nad ročné kvóty odpočítajú od kvóty pre tú istú populáciu v nasledujúcom roku.

(7) Hlavnými príčinami prekročenia kvóty výlovu tresky škvrnitej plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Poľska sú nedostatočná kontrola a schéma dozoru, ako aj flotila, ktorej potenciál výlovu tresky nie je úmerný rybolovným možnostiam, ktoré sú každoročne pridelované Poľsku Radou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 367, 22.12.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 754/2007 (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 26).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 180, 10.7.2007, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

(8) S cieľom komplexne riešiť závažné nedostatky pri implementácii spoločnej politiky rybolovu zo strany Poľska, ktoré mali za následok najmä chybné oznamovanie výlovov tresky škvrnitej vo východnej časti Baltského mora alebo ich neoznámenie, a vyhnúť sa opakovaniu prekročenia kvóty výlovu tresky škvrnitej, ktoré sa vyskytlo v roku 2007, sa Poľsko zaviazalo, že prijme a implementuje akčný plán vrátane okamžitých opatrení zameraných na zlepšenie kontrolných a dozorných systémov, ako aj opatrení zameraných na úpravu kapacity poľskej flotily s cieľom dosiahnuť stabilnú rovnováhu medzi kapacitou a rybolovnými možnosťami pridelených pre výlov tresky škvrnitej v Baltskom mori Poľsku.

(9) S ohľadom na tento záväzok, vysokú mieru prekročenia kvóty a na výsledné socioekonomické dosahy okamžitého navrátenia množstva, o ktoré bola kvóta prekročená, je vhodné odchyliť sa od článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96 a prijať osobitné pravidlá odpočtu množstva vyloveného nad kvótu.

(10) Množstvo tresky škvrnitej vylovenej Poľskom nad kvótu v roku 2007 by sa preto malo odpočítavať od poľskej kvóty v priebehu štyroch rokov tak, aby sa znížil socioekonomický dosah hlavne počas prvého roka.

(11) Komisia by mala zhodnotiť implementáciu vnútroštátnych akčných plánov prijatých Poľskom. Ak sa činnosti a lehoty stanovené v týchto plánoch nedodržia, Rada môže zmeniť pravidlá odpočtu množstiev vylovených nad kvótu.

(12) S cieľom zabezpečiť pre dotknutých rybárov istotu, pokiaľ ide o objem kvót na výlov tresky v Baltskom mori na rok 2008, a zabrániť ohrozeniu zdrojov je nevyhnutné rozhodnúť o znížení objemu týchto kvót na rok 2008 čo najskôr počas sezóny lovu. Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti je nevyhnutné udeliť výnimku vo vzťahu k šesťtýždennému obdobiu uvedenému v hlave I článku 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii pripojenému k Zmluve o Európskej únii a k zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia je „množstvo, o ktoré bola kvóta prekročená v roku 2007“ množstvo, o ktoré bola kvóta výlovu

tresky škvrnitej (*Gadus morhua*) v Baltskom mori (podoblasti 25 – 32, vody ES) pridelená Poľsku prekročená v roku 2007.

Článok 2

Odchyľne od článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96 sa kvóty výlovu tresky škvrnitej (*Gadus morhua*) v Baltskom mori (podoblasti 25 – 32, vody ES), ktoré sa majú prideliť Poľsku od roku 2008 do roku 2011, znižujú počas obdobia štyroch rokov takto:

a) v roku 2008, zníženie o 10 % z množstva, o ktoré bola kvóta prekročená v roku 2007 a

b) v rokoch 2009, 2010 a 2011 zníženie o 30 % z množstva, o ktoré bola kvóta prekročená v roku 2007.

Článok 3

1. Poľsko prijme a implementuje vnútroštátne akčné plány týkajúce sa kontroly a reštrukturalizácie flotily, najmä vrátane opatrení zameraných na:

a) posilnenie kontroly rybárskych aktivít, a to hlavne s ohľadom na tú časť flotily, pre ktorú je treska škvrnitá podstatnou časťou úlovku;

b) zlepšenie presadzovania komunitárnych a vnútroštátnych predpisov o ochrane, a najmä o obmedzeniach výlovu;

c) úpravu kapacity tej časti flotily, pre ktorú tvorí treska škvrnitá podstatnú časť úlovku.

2. Komisia každý rok zhodnotí a informuje Radu o implementácii vnútroštátnych akčných plánov uvedených v odseku 1. Ak sa opatrenia nerealizujú podľa plánu, Rada môže v súlade s postupom ustanoveným v článku 23 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 na základe návrhu Komisie zmeniť metódu odpočtu uvedenú v článku 2 písm. a) a b).

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 14. apríla 2008

Za Radu
predseda
I. JARC

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 339/2008**zo 16. apríla 2008,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007 ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1580/2007 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 17. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. apríla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 16. apríla 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	65,4
	TN	144,8
	TR	105,3
	ZZ	105,2
0707 00 05	JO	178,8
	MK	88,0
	TR	151,1
	ZZ	139,3
0709 90 70	MA	92,6
	TR	102,1
	ZZ	97,4
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	51,2
	IL	53,1
	MA	56,7
	TN	56,4
	TR	58,4
	US	55,6
	ZZ	55,2
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,5
	ZA	128,0
	ZZ	126,6
0808 10 80	AR	90,5
	BR	82,4
	CA	79,6
	CL	85,7
	CN	97,7
	MK	64,5
	NZ	123,8
	US	112,9
	UY	65,3
	ZA	73,8
	ZZ	87,6
0808 20 50	AR	84,6
	AU	93,7
	CL	90,9
	CN	50,6
	ZA	92,9
	ZZ	82,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 340/2008

zo 16. apríla 2008

o poplatkoch Európskej chemickej agentúry podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

- (5) Na žiadosti podávané v súlade s článkom 10 písm. a) bodom xi) nariadenia (ES) č. 1907/2006 by sa mal takisto vzťahovať poplatok.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 74 ods. 1 a článok 132,

- (6) Poplatok by sa mal vyberať za aktualizácie registrácie. Poplatok by sa mal platiť predovšetkým za aktualizácie hmotnostného rozsahu, za zmeny identity registrujúceho vrátane zmeny právnej subjektivity a za určité zmeny stavu informácií uvedených v registrácii.

keďže:

- (7) Poplatok by sa mal vyberať za oznámenie informácie o technologicky orientovanom výskume a vývoji (PPORD) v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006. Poplatok by sa mal vyberať aj za každú žiadosť o predĺženie výnimky pre PPORD.

(1) Mala by sa stanoviť štruktúra a výška poplatkov vyberaných Európskou chemickou agentúrou (ďalej len „agentúra“), ako aj pravidlá platby.

- (8) Poplatok by sa mal vyberať za predloženie žiadosti o autorizáciu. Mal by sa skladať zo základného poplatku, ktorý by sa mal vzťahovať na jednu látku, jedno použitie a jedného žiadateľa, a z dodatočných poplatkov za každú dodatočnú látku, použitie alebo žiadateľa, na ktoré/ktorých sa žiadosť vzťahuje. Poplatok by mal vyberať aj za predloženie správy o preskúmaní.

(2) Štruktúra a výška poplatkov by mala zohľadňovať prácu, ktorú by mali agentúra a príslušné orgány vykonať na základe nariadenia (ES) č. 1907/2006, a mali by byť stanovené na takej úrovni, aby sa zabezpečilo, že príjmy z nich získané spolu s inými zdrojmi príjmov agentúry podľa článku 96 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sú dostatočné na pokrytie nákladov v súvislosti s poskytnutými službami. Poplatky za registráciu by mali zohľadňovať prácu, ktorú možno vykonať podľa hlavy VI nariadenia (ES) č. 1907/2006.

- (9) V prípadoch určitých spoločných predložení by sa mali uplatňovať znížené poplatky. Znížené poplatky by sa mali uplatňovať aj na mikropodniky, malé a stredné podniky (MSP) v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o definícii mikro, malých a stredných podnikov⁽²⁾.

(3) Mal by sa stanoviť poplatok za registráciu látok, ktorý by mal závisieť od hmotnostného rozsahu týchto látok. Nemal by sa však vyberať žiaden poplatok za registrácie, na ktoré sa vzťahuje článok 74 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

- (10) V prípade výhradného zástupcu by sa posúdenie, či sa zníženie pre MSP môže uplatniť, malo vykonať na základe informácií o počte zamestnancov, obrate a súvahe výrobcu mimo Spoločenstva, výrobcu prípravku alebo výrobcu výrobku, ktorý je v súvislosti s touto transakciou zastupovaný týmto výhradným zástupcom vrátane relevantných informácií od prepojených alebo partnerských spoločností výrobcu mimo Spoločenstva, výrobcu prípravku alebo výrobcu výrobku v súlade s odporúčaním 2003/361/ES.

(4) V prípade registrácií izolovaných medziproduktov predložených podľa článku 17 ods. 2, článku 18 ods. 2 alebo 3 alebo článku 19 nariadenia (ES) č. 1907/2006, by sa mali vyberať špecifické poplatky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, korigendum v Ú. v. EÚ L 136, 29.5.2007, s. 3. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1354/2007 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36.

- (11) Zníženie stanovené v tomto nariadení by sa malo uplatňovať na základe vyhlásenia subjektu, ktorý si uplatňuje nárok na zníženie. Uloženie administratívneho poplatku zo strany agentúry, a prípadne odrádzajúca pokuta zo strany členských štátov, by mali zamedziť predkladaniu nepravdivých informácií.
- (12) Poplatok by sa mal vyberať za každé odvolanie podané v súlade s článkom 92 nariadenia (ES) č. 1907/2006. Výška poplatku by mala zohľadňovať náročnosť vynaloženej práce.
- (13) Poplatky by sa mali ukladať iba v eurách.
- (14) Časť poplatkov vybraných agentúrou by sa mala previesť príslušným orgánom členských štátov ako náhrada za prácu spravodajcov výborov agentúry a prípadne za vykonávanie ďalších úloh uvedených v nariadení (ES) č. 1907/2006. Maximálny podiel poplatkov, ktoré sa majú previesť príslušným orgánom členských štátov, by mala stanoviť riadiaca rada agentúry po súhlasnom stanovisku Komisie.
- (15) Pri stanovení sumy, ktorá sa má previesť príslušným orgánom členských štátov, a pri stanovení každej potrebnej odmeny týkajúcej sa akejkoľvek dohodnutej práce vykonanej pre agentúru by riadiaca rada agentúry mala dodržiavať zásadu riadneho finančného hospodárenia, ako je vymedzená v článku 27 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽¹⁾. Mala by takisto zabezpečiť, aby agentúra mala stále k dispozícii dostatok finančných zdrojov na vykonávanie svojich úloh, so zreteľom na existujúce a viacročné odhadované rozpočtové prostriedky, a mala by zohľadniť množstvo vynaloženej práce príslušných orgánov členských štátov.
- (16) Lehoty na zaplatenie poplatkov vybraných na základe tohto nariadenia by sa mali stanoviť po náležitom zohľadnení lehôt postupov uvedených v nariadení (ES) č. 1907/2006. Najmä prvá lehota na zaplatenie poplatku v súvislosti s predložením registračnej dokumentácie alebo predložením aktualizácie by sa mala stanoviť tak, aby boli zohľadnené lehoty, v rámci ktorých musí agentúra vykonať kontrolu úplnosti. Rovnako prvá lehota na zaplatenie poplatkov v súvislosti s oznámeniami výnimky z registračnej povinnosti pre technologicky orientovaný výskum a vývoj by sa mala stanoviť tak, aby bola zohľad-

nená lehota stanovená v článku 9 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1907/2006. Agentúra by však mala stanoviť druhú primeranú lehotu pre platby, ktoré neboli vykonané pred uplynutím prvej lehoty.

- (17) Poplatky stanovené v tomto nariadení by mali byť prispôsobené tak, aby zohľadňovali infláciu a na tento účel by sa mal použiť európsky index spotrebiteľských cien uverejňovaný Eurostatom podľa nariadenia Rady (ES) č. 2494/1995 z 23. októbra 1995 o harmonizovaných indexoch spotrebiteľských cien⁽²⁾.
- (18) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY A VYMEDZENIA POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovuje výška a pravidlá platby poplatkov vybraných Európskou chemickou agentúrou (ďalej len „agentúra“) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Článok 2

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „MSP“ znamená mikro-, malý alebo stredne veľký podnik v zmysle odporúčania 2003/361/ES;
2. „stredný podnik“ znamená stredne veľký podnik v zmysle odporúčania 2003/361/ES;
3. „malý podnik“ znamená malý podnik v zmysle odporúčania 2003/361/ES;
4. „mikropodnik“ znamená mikropodnik v zmysle odporúčania 2003/361/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 257, 27.10.1995, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

KAPITOLA II

POPLATKY

Článok 3

Poplatky za registrácie predložené podľa článkov 6, 7 alebo 11 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa odsekov 2, 3 a 4 tohto článku za každú registráciu látky podľa článku 6, 7 alebo 11 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Žiaden poplatok sa však nevyberá za registráciu látky v množstve od 1 do 10 ton, ak predloženie registrácie obsahuje všetky informácie vyžadované v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 podľa článku 74 ods. 2 uvedeného nariadenia.

2. Ak predloženie registrácie látky v rozsahu od 1 do 10 ton neobsahuje všetky informácie vyžadované v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006, agentúra vyberá poplatok podľa prílohy I k tomuto nariadeniu.

Agentúra vyberá poplatok za každú registráciu látky v množstve 10 ton a viac podľa prílohy I.

3. V prípade spoločného predloženia vyberá agentúra znížený poplatok od každého registrujúceho podľa prílohy I.

Ak však registrujúci samostatne predloží časť príslušných informácií uvedených v článku 10 písm. a) bodoch iv), vi), vii) a ix) nariadenia (ES) č. 1907/2006, agentúra vyberá od registrujúceho poplatok za individuálne predloženie podľa prílohy I k tomuto nariadeniu.

4. Ak je registrujúcim MSP, agentúra vyberá znížený poplatok podľa tabuľky 2 prílohy I k tomuto nariadeniu.

5. Poplatky splatné podľa odsekov 1 až 4 sa zaplatia do 14 kalendárnych dní od dátumu, keď agentúra oznámila registrujúcemu faktúru.

Faktúry súvisiace s registráciou predregistrovanej látky, ktorá je predložená agentúre počas dvoch mesiacov predchádzajúcich príslušnej lehote na registráciu podľa článku 23 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sa však zaplatia do 30 dní od dátumu, keď agentúra oznámila registrujúcemu faktúru.

6. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím lehoty stanovenej v odseku 5, agentúra stanoví druhú lehotu na platbu. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím druhej lehoty, registrácia sa zamieta.

7. Ak bola registrácia zamietnutá z dôvodu, že registrujúci nepredložil chýbajúce informácie alebo nezaplatil poplatok pred uplynutím lehôt, poplatky zaplatené v súvislosti s touto registráciou nie sú vrátené ani inak pripísané registrujúcemu.

Článok 4

Poplatky za registrácie predložené podľa článku 17 ods. 2, článku 18 ods. 2 alebo článku 19 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa odsekov 2, 3 a 4 tohto článku za každú registráciu medziproduktu izolovaného na mieste alebo prepravovaného izolovaného medziproduktu podľa článku 17 ods. 2, článku 18 ods. 2 alebo 3 alebo článku 19 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Žiaden poplatok sa však nevyberá za registráciu medziproduktu izolovaného na mieste alebo prepravovaného izolovaného medziproduktu v množstve od 1 do 10 ton, ak predloženie registrácie obsahuje všetky informácie vyžadované v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 podľa článku 74 ods. 2 uvedeného nariadenia.

Poplatky podľa tohto článku sa vzťahujú iba na registrácie medziproduktov izolovaných na mieste alebo prepravovaných izolovaných medziproduktov predložené podľa článku 17 ods. 2, článku 18 ods. 2 alebo 3 alebo článku 19 nariadenia (ES) č. 1907/2006. V prípade registrácií medziproduktov, pri ktorých sa vyžadujú informácie uvedené v článku 10 nariadenia (ES) č. 1907/2006, sa uplatňujú poplatky stanovené v článku 3 tohto nariadenia.

2. Ak predloženie registrácie medziproduktu izolovaného na mieste alebo prepravovaného izolovaného medziproduktu v rozsahu od 1 do 10 ton neobsahuje všetky informácie vyžadované v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006, agentúra vyberá poplatok podľa prílohy II k tomuto nariadeniu.

Agentúra vyberá poplatok za každú registráciu medziproduktu izolovaného na mieste alebo prepravovaného izolovaného medziproduktu v množstve 10 ton a viac podľa prílohy II.

3. V prípade spoločného predloženia vyberá agentúra znížený poplatok od každého registrujúceho podľa prílohy II.

Ak však registrujúci samostatne predloží časť príslušných informácií uvedených v článku 17 ods. 2 písm. c) a d) alebo v článku 18 ods. 2 písm. c) a d) nariadenia (ES) č. 1907/2006, agentúra vyberá poplatok za individuálne predloženie od tohto registrujúceho podľa prílohy II k tomuto nariadeniu.

4. Ak registrujúcim je MSP, vyberá agentúra znížený poplatok podľa tabuľky 2 prílohy II.

5. Poplatky splatné podľa odsekov 1 až 4 sa zaplatia do 14 kalendárnych dní od dátumu, keď agentúra oznámila registrujúcemu faktúru.

Faktúry súvisiace s registráciou predregistrovanej látky, ktorá je predložená agentúre počas dvoch mesiacov predchádzajúcich príslušnej lehote na registráciu podľa článku 23 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sa však zaplatia do 30 dní od dátumu, keď agentúra oznámila registrujúcemu faktúru.

6. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím lehoty uvedenej v odseku 5, agentúra stanoví druhú lehotu na platbu. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím druhej lehoty, registrácia sa zamietá.

7. Ak bola registrácia zamietnutá z dôvodu, že registrujúci nepredložil chýbajúce informácie alebo nezaplatil poplatok pred uplynutím lehôt, poplatky zaplatené v súvislosti s touto registráciou nie sú vrátené ani inak pripísané registrujúcemu.

Článok 5

Poplatky za aktualizácie registrácie podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa odsekov 2, 3 a 4 tohto článku za aktualizácie registrácie podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Agentúra však nevyberá poplatok za tieto aktualizácie registrácie:

- a) zmena z vyššieho na nižší hmotnostný rozsah;
- b) zmena z nižšieho na vyšší hmotnostný rozsah, ak registrujúci predtým zaplatil poplatok za tento vyšší hmotnostný rozsah;
- c) zmena postavenia registrujúceho alebo jeho identity, ak to nezahŕňa zmenu právnej subjektivity;
- d) zmena zloženia látky;
- e) informácie o nových použitíach vrátane použití, ktoré sa neodporúčajú;
- f) informácie o nových rizikách látky;

g) zmena v klasifikácii a označovaní látky;

h) zmena správy o chemickej bezpečnosti;

i) zmena usmernenia o bezpečnom používaní;

j) oznámenie, že sa musí vypracovať test uvedený v prílohe IX alebo X k nariadeniu (ES) č. 1907/2006;

k) žiadosť o sprístupnenie predtým dôverných informácií.

2. Agentúra vyberá poplatok za aktualizácie hmotnostného rozsahu podľa tabuliek 1 a 2 prílohy III.

Za ostatné aktualizácie vyberá agentúra poplatok podľa tabuliek 3 a 4 prílohy III.

3. V prípade aktualizácie spoločného predloženia vyberá agentúra znížený poplatok od každého registrujúceho predkladajúceho aktualizáciu podľa prílohy III.

Ak sa však časť príslušných informácií uvedených v článku 10 písm. a) bodoch iv), vi), vii) a ix), článku 17 ods. 2 písm. c) a d) alebo v článku 18 ods. 2 písm. c) a d) nariadenia (ES) č. 1907/2006 predloží samostatne, agentúra vyberá poplatok za individuálne predloženie podľa prílohy III k tomuto nariadeniu.

4. Ak registrujúcim je MSP, agentúra vyberá znížený poplatok podľa prílohy III.

V prípadoch aktualizácií, ktoré zahŕňajú zmenu identity registrujúceho, sa však zníženie pre MSP uplatňuje iba vtedy, ak nový subjekt je MSP.

5. Poplatky splatné podľa odsekov 1 až 4 sa zaplatia do 14 kalendárnych dní od dátumu, keď agentúra oznámila registrujúcemu faktúru.

6. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím lehoty podľa odseku 5, agentúra stanoví druhú lehotu na platbu.

Ak v prípade aktualizácií hmotnostného rozsahu podľa článku 22 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1907/2006 platba nie je uskutočnená pred uplynutím druhej lehoty, aktualizácia sa zamietá.

Ak v prípade ostatných aktualizácií platba nie je uskutočnená pred uplynutím druhej lehoty, aktualizácia sa zamietá po formálnom upozornení registrujúceho agentúrou.

7. Ak bola aktualizácia zamietnutá z dôvodu, že registrujúci nepredložil chýbajúce informácie alebo nezaplatil poplatok pred uplynutím lehôt, poplatky zaplatené v súvislosti s touto aktualizáciou nie sú vrátené ani inak pripísané registrujúcemu.

Článok 6

Poplatky za žiadosti podľa článku 10 písm. a) bodu xi) nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa odsekov 2, 3 a 4 tohto článku za každú žiadosť podľa článku 10 písm. a) bodu xi) nariadenia (ES) č. 1907/2006.

2. Agentúra vyberá poplatok za každú informáciu, ktorá je predmetom žiadosti, podľa prílohy IV.

V prípade žiadosti týkajúcej sa súhrnov štúdií alebo podrobných súhrnov štúdií, vyberá agentúra poplatok za každý súhrn štúdie alebo podrobný súhrn štúdie, ktorý je predmetom žiadosti.

3. V prípade žiadosti, ktorá sa týka spoločného predloženia, vyberá agentúra znížený poplatok od každého registrujúceho podľa prílohy IV.

4. Ak žiadosť predkladá MSP, agentúra vyberá znížený poplatok podľa tabuľky 2 prílohy IV.

5. Za dátum doručenia žiadosti sa pokladá dátum, ku ktorému bol agentúre doručený poplatok vyberaný za žiadosť.

Článok 7

Poplatky za oznámenia podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa tabuľky 1 prílohy V k tomuto nariadeniu za každé oznámenie výnimky zo všeobecnej registračnej povinnosti pre technologicky orientovaný výskum a vývoj (ďalej len „PPORD“) podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Ak oznámenie predkladá MSP, agentúra vyberá znížený poplatok podľa tabuľky 1 prílohy V.

2. Agentúra vyberá poplatok podľa tabuľky 2 prílohy V k tomuto nariadeniu za žiadosť o predĺženie výnimky zo všeobecnej registračnej povinnosti pre PPORD podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Ak žiadosť predkladá MSP, agentúra vyberá znížený poplatok podľa tabuľky 2 prílohy V.

3. Poplatky splatné podľa odseku 1 sa zaplatia do 7 kalendárnych dní od dátumu, keď agentúra oznámila faktúru označujúceho výrobcovi, dovozcovi alebo výrobcovi výrobkov.

Poplatky splatné podľa odseku 2 sa zaplatia do 30 kalendárnych dní od dátumu, keď agentúra oznámila faktúru výrobcovi, dovozcovi alebo výrobcovi výrobkov žiadajúceho o predĺženie.

4. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím lehoty podľa odseku 3, agentúra stanoví druhú lehotu na platbu.

Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím druhej lehoty, oznámenie alebo žiadosť o predĺženie sa zamietá.

5. Ak oznámenie alebo žiadosť o predĺženie boli zamietnuté z dôvodu, že registrujúci nepredložil chýbajúce informácie alebo nezaplatil poplatok pred uplynutím lehôt, poplatky zaplatené v súvislosti s týmto oznámením alebo s touto žiadosťou o predĺženie nie sú vrátené ani inak pripísané osobe, ktorá podala oznámenie alebo žiadosť.

Článok 8

Poplatky za žiadosti podľa článku 62 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa odsekov 2 a 3 tohto článku za každú žiadosť o autorizáciu látky podľa článku 62 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

2. Agentúra vyberá základný poplatok za každú žiadosť o autorizáciu látky podľa prílohy VI. Základný poplatok sa vzťahuje na žiadosť o autorizáciu pre jednu látku, jedno použitie a jedného žiadateľa.

Agentúra vyberá dodatočný poplatok podľa prílohy VI k tomuto nariadeniu za každé dodatočné použitie, každú dodatočnú látku, ktorá spĺňa definíciu skupiny látok stanovenú v oddiele 1 ods. 5 prílohy XI k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 a na ktorú sa vzťahuje žiadosť, a za každého dodatočného žiadateľa, ktorý sa podieľa na žiadosti.

Na účely tohto odseku sa každý expozičný scenár pokladá za odlišné použitie.

3. Ak žiadosť predkladá iba jeden stredný podnik alebo dva alebo viac MSP, z ktorých najväčší podnik je stredný podnik, agentúra vyberá znížený základný poplatok a znížené dodatočné poplatky podľa tabuľky 2 prílohy VI.

Ak žiadosť predkladá iba jeden malý podnik alebo dva alebo viac MSP, z ktorých najväčší podnik je malý podnik, agentúra vyberá znížený základný poplatok a znížené dodatočné poplatky podľa tabuľky 3 prílohy VI.

Ak žiadosť predkladá iba jeden alebo viac mikropodnikov, agentúra vyberá znížený základný poplatok a znížené dodatočné poplatky podľa tabuľky 4 prílohy VI.

4. Za dátum doručenia žiadosti sa pokladá dátum, ku ktorému bol agentúre doručený poplatok vybraný za žiadosť o autorizáciu.

Článok 9

Poplatky za preskúmania autorizácií podľa článku 61 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa odsekov 2 a 3 tohto článku za každé predloženie správy o preskúmaní podľa článku 61 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

2. Agentúra vyberá základný poplatok za predloženie každej správy o preskúmaní podľa prílohy VII. Základný poplatok sa vzťahuje na predloženie správy o preskúmaní pre jednu látku, jedno použitie a jedného žiadateľa.

Agentúra vyberá dodatočný poplatok podľa prílohy VII k tomuto nariadeniu za každé dodatočné použitie, každú dodatočnú látku, ktorá spĺňa definíciu skupiny látok stanovenú v oddiele 1 ods. 5 prílohy XI k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 a na ktorú sa vzťahuje správa o preskúmaní, a za každý dodatočný subjekt, ktorý je zahrnutý v správe o preskúmaní.

Na účely tohto odseku sa každý expozičný scenár pokladá za odlišné použitie.

3. Ak žiadosť predkladá iba jeden stredný podnik alebo dva alebo viac MSP, z ktorých najväčší podnik je stredný podnik, agentúra vyberá znížený základný poplatok a znížené dodatočné poplatky podľa tabuľky 2 prílohy VII.

Ak žiadosť predkladá iba jeden malý podnik alebo dva alebo viac MSP, z ktorých najväčší podnik je malý podnik, agentúra vyberá znížený základný poplatok a znížené dodatočné poplatky podľa tabuľky 3 prílohy VII.

Ak žiadosť predkladá iba jeden alebo viac mikropodnikov, agentúra vyberá znížený základný poplatok a znížené dodatočné poplatky podľa tabuľky 4 prílohy VII.

4. Za dátum doručenia predloženia sa pokladá dátum, ku ktorému bol agentúre doručený poplatok vybraný za predloženie správy o preskúmaní.

Článok 10

Poplatky za odvolania proti rozhodnutiu agentúry podľa článku 92 nariadenia (ES) č. 1907/2006

1. Agentúra vyberá poplatok podľa prílohy VIII k tomuto nariadeniu za každé podanie odvolania proti rozhodnutiu agentúry podľa článku 92 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

2. Ak odvolanie predloží MSP, agentúra vyberá znížený poplatok podľa tabuľky 2 prílohy VIII.

3. Ak odvolacia rada považuje odvolanie za neprípustné, poplatok nie je vrátený.

4. Agentúra vráti poplatok vybraný v súlade s odsekom 1 tohto článku, ak výkonný riaditeľ agentúry opraví rozhodnutie v súlade s článkom 93 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 alebo ak sa o odvolaní rozhodne v prospech odvolávajúcej sa strany.

5. Odvolanie sa pokladá za doručené odvolacej rade až vtedy, keď je agentúre doručený príslušný poplatok.

Článok 11

Iné poplatky

1. Poplatok sa môže vyberať za administratívne a technické služby poskytované agentúrou na žiadosť účastníka, na ktoré sa nevzťahujú iné poplatky stanovené v tomto nariadení. Vo výške poplatku sa zohľadní vynaložená práca.

Poplatok sa však nevyberá za pomoc poskytovanú jej asistenčným pracoviskom a za podporu členským štátom podľa článku 77 ods. 2 písm. h) a i) nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Výkonný riaditeľ agentúry môže rozhodnúť o nevyberaní poplatku od medzinárodných organizácií alebo krajín, ktoré agentúru žiadajú o pomoc.

2. Poplatky za administratívne služby sú zaplatené do 30 kalendárnych dní od dátumu, keď agentúra oznámila faktúru.

3. Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím lehoty podľa odseku 2, agentúra stanoví druhú lehotu na platbu.

Ak platba nie je uskutočnená pred uplynutím druhej lehoty, agentúra žiadosť zamietne.

4. Ak nie je zmluvne dohodnuté inak, poplatky za technické služby sú zaplatené pred poskytnutím služby.

5. Riadiaca rada agentúry zostavuje a po súhlasnom stanovisku Komisie prijíma klasifikáciu služieb a poplatkov.

Článok 12

Výhradní zástupcovia

V prípade výhradného zástupcu uvedeného v článku 8 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sa posúdenie, či sa na MSP vzťahuje zníženie, vykonáva na základe informácií o počte zamestnancov, obrate a súvahe výrobcu mimo Spoločenstva, výrobcu prípravku alebo výrobcu výrobku zastupovaného v súvislosti s príslušnou transakciou týmto výhradným zástupcom vrátane relevantných informácií od prepojených alebo partnerských spoločností výrobcu mimo Spoločenstva, výrobcu prípravku alebo výrobcu výrobku v súlade s odporúčaním 2003/361/ES.

Článok 13

Zníženie a odpustenie poplatku

1. Fyzická alebo právnická osoba, ktorá si uplatňuje nárok na znížený poplatok podľa článkov 3 až 10, o tom informuje agentúru v čase predloženia registrácie, aktualizácie registrácie, žiadosti, oznámenia, správy o preskúmaní alebo odvolania na ktoré sa vzťahuje platba poplatku.

2. Fyzická alebo právnická osoba, ktorá si uplatňuje nárok na odpustenie poplatku podľa článku 74 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006, o tom informuje agentúru v čase predloženia registrácie.

3. Agentúra môže kedykoľvek požiadať o dôkaz, že sú splnené podmienky na zníženie poplatkov alebo na odpustenie poplatku.

4. Ak fyzická alebo právnická osoba, ktorá si uplatňuje nárok na zníženie alebo odpustenie poplatku, nemôže preukázať, že má nárok na takéto zníženie alebo odpustenie, agentúra vyberá plný poplatok, ako aj administratívny poplatok.

Ak fyzická alebo právnická osoba, ktorá si uplatňuje nárok na zníženie, už zaplatila znížený poplatok, ale nemôže preukázať, že má na takéto zníženie nárok, agentúra vyberá rozdiel oproti plnému poplatku rovnako ako aj administratívny poplatok.

Článok 11 ods. 2, 3 a 5 sa uplatnia *mutatis mutandis*.

KAPITOLA III

PLATBA ODMENY AGENTÚROU

Článok 14

Prevody prostriedkov členským štátom

1. Časť poplatkov vybraných podľa tohto nariadenia sa prevádza príslušným orgánom členských štátov v týchto prípadoch:

- a) ak príslušný orgán členského štátu oznámi agentúre záver hodnotiaceho postupu vo vzťahu k látke v súlade s článkom 46 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1907/2006;
- b) ak príslušný orgán vymenuje člena výboru pre hodnotenie rizík, ktorý pôsobí ako spravodajca v súvislosti s autorizačným postupom vrátane preskúmania;
- c) ak príslušný orgán členského štátu vymenuje člena výboru pre sociálno-ekonomickú analýzu, ktorý pôsobí ako spravodajca v súvislosti s autorizačným postupom vrátane preskúmania;
- d) ak príslušný orgán členského štátu vymenuje člena výboru pre hodnotenie rizík, ktorý pôsobí ako spravodajca v súvislosti s obmedzovacím postupom;
- e) ak príslušný orgán členského štátu vymenuje člena výboru pre sociálno-ekonomickú analýzu, ktorý pôsobí ako spravodajca v súvislosti s obmedzovacím postupom;
- f) podľa potreby za iné úlohy vykonané príslušnými orgánmi na žiadosť agentúry.

Ak výbory uvedené v tomto odseku rozhodnú o vymenovaní spoluspravodajcu, prevod prostriedkov sa rozdelí medzi spravodajcu a spoluspravodajcu.

2. Sumy za každú z úloh podľa odseku 1 tohto článku a maximálny podiel poplatkov, ktoré sa majú previesť príslušným orgánom členských štátov, ako aj všetky opatrenia potrebné na prevod stanovuje riadiaca rada agentúry po súhlasnom stanovisku Komisie. Pri stanovovaní súm, ktoré sa majú previesť, riadiaca rada agentúry dodržiava zásady hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti podľa článku 27 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002. Rovnako zabezpečuje, aby agentúra mala stále k dispozícii dostatok finančných zdrojov na vykonávanie svojich úloh, ako sú vymedzené v nariadení (ES) č. 1907/2006, so zreteľom na jej existujúce rozpočtové prostriedky a viacročné odhady príjmov vrátane dotácie od Spoločenstva, a zohľadňuje množstvo vynaloženej práce príslušných orgánov členských štátov.

3. Prevody ustanovené v odseku 1 sa uskutočňujú až po sprístupnení príslušnej správy agentúry.

Riadiaca rada agentúry sa však môže rozhodnúť schváliť predbežné financovanie alebo predbežné platby v súlade s článkom 81 ods. 1 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.

4. Prevody prostriedkov ustanovené v odseku 1 písm. b) až e) sú určené pre príslušné orgány členského štátu ako náhrada za prácu spravodajcu a spoluspravodajcu a za akúkoľvek súvisiacu vedeckú i technickú podporu a nie je nimi dotknutá povinnosť členských štátov nedávať pokyny nezlučiteľné s nezávislosťou agentúry.

Článok 15

Ostatné odmeny

Pri stanovení výšky platieb na odmenu odborníkov alebo kooptovaných členov výborov za prácu vykonanú pre Agentúru v súlade s článkom 87 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1907/2006, riadiaca rada Agentúry zohľadňuje množstvo vykonanej práce a dodržiava zásady hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti podľa článku 27 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002. Rovnako zabezpečuje, že agentúra má k dispozícii dostatok finančných zdrojov na vykonávanie svojich úloh, ako sú vymedzené v nariadení (ES) č. 1907/2006, so zreteľom na jej existujúce rozpočtové prostriedky a viacročné odhady príjmov vrátane dotácie od Spoločenstva.

KAPITOLA IV

PLATBY

Článok 16

S pôsob platby

1. Poplatky sa platia v eurách.

2. Platby sa uskutočňujú až po vydaní faktúry agentúrou s výnimkou platieb splatných podľa článku 10.

3. Platby sa uskutočňujú prevodom na bankový účet agentúry.

Článok 17

Identifikácia platby

1. Pri každej platbe sa v poličku pre odkaz musí uvádzať číslo faktúry s výnimkou platieb splatných podľa článku 10.

Platby splatné podľa článku 10 v poličku pre odkaz uvádzajú identitu odvolávajúcej sa strany/odvolávajúcich sa strán a, ak je k dispozícii, číslo rozhodnutia napadnutého odvolaním.

2. Ak sa účel platby nedá zistiť, agentúra stanoví lehotu, v ktorej jej musí platiteľ písomne oznámiť účel platby. Ak agentúre nie je doručené oznámenie o účele platby v tejto lehote, platba sa pokladá za neplatnú a príslušná suma sa vracia platiteľovi.

Článok 18

Dátum platby

1. Dátum, ku ktorému je plná výška platby pripísaná na bankový účet agentúry, sa pokladá za dátum uskutočnenia platby.

2. Platba sa pokladá za uskutočnenú načas, ak je predložený dostatočný dokumentačný dôkaz, ktorým sa preukáže, že platiteľ dal príkaz na prevod na bankový účet uvedený na faktúre v príslušnej lehote.

Potvrdenie o prevodnom príkaze vydané finančnou inštitúciou sa považuje za dostatočný dôkaz. Ak sa však pri prevode vyžaduje použitie elektronickej bankovej platobnej metódy SWIFT, potvrdením o podaní prevodného príkazu je kópia správy SWIFT, opečiatkovaná a podpísaná riadne povereným pracovníkom finančnej inštitúcie.

Článok 19

Nedostatočná platba

1. Lehota na platbu sa pokladá za dodržanú iba vtedy, ak bola včas zaplatená plná suma poplatku.

2. Ak sa faktúra vzťahuje na skupinu transakcií, agentúra môže akýkoľvek nedoplatok prisúdiť ktorejkoľvek z príslušných transakcií. Kritériá na prisúdenie platieb stanovuje riadiaca rada agentúry.

Článok 20

Náhrada nadmerných platieb

1. Modality náhrady nadmerných platieb, ktoré prevyšujú poplatok, platiteľovi stanovuje výkonný riaditeľ agentúry a uverejňujú sa na webovej stránke agentúry.

Ak je však nadmerná platba nižšia ako 100 EUR a dotknutá strana výslovne nepožiadala o vrátenie, nadmerná platba sa nevracia.

2. Nie je možné započítať akékoľvek nadmerné platby do budúcich platieb agentúry.

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 21

Predbežný odhad

Riadiaca rada agentúry pri príprave odhadu celkových výdavkov a príjmov na nadchádzajúci rozpočtový rok v súlade s článkom

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. apríla 2008

96 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1907/2006 vyhotovuje špecifický predbežný odhad príjmov z poplatkov oddelene od príjmov z akýchkoľvek dotácií od Spoločenstva.

Článok 22

Preskúmanie

1. Poplatky stanovené v tomto nariadení preskúmané vo vzťahu k miere inflácie meranej prostredníctvom európskeho indexu spotrebiteľských cien uverejneného Eurostatom podľa nariadenia (ES) č. 2494/1995. Prvé preskúmanie sa uskutoční k 1. júnu 2009.

2. Komisia takisto priebežne skúma toto nariadenie s ohľadom na dôležité informácie, ktoré bude mať k dispozícii v súvislosti s východiskovými predpokladmi očakávaných príjmov a výdavkov agentúry. Komisia toto nariadenie najneskôr do 1. januára 2013 preskúma s cieľom podľa potreby ho zmeniť a doplniť, pričom zohľadní najmä náklady agentúry a súvisiace náklady na služby poskytnuté príslušnými orgánmi členských štátov.

Článok 23

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu

Günter VERHEUGEN

podpredseda

PRÍLOHA I

Poplatky za registrácie predložené podľa článkov 6, 7 alebo 11 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky

(EUR)

	Individuálne predloženie	Spoločné predloženie
Poplatok za látky v rozsahu od 1 do 10 ton	1 600	1 200
Poplatok za látky v rozsahu od 10 do 100 ton	4 300	3 225
Poplatok za látky v rozsahu od 100 do 1 000 ton	11 500	8 625
Poplatok za látky nad 1 000 ton	31 000	23 250

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre MSP

(EUR)

	Stredný podnik (Individuálne predloženie)	Stredný podnik (Spoločné predloženie)	Malý podnik (Individuálne predloženie)	Malý podnik (Spoločné predloženie)	Mikro-podnik (Individuálne predloženie)	Mikro-podnik (Spoločné predloženie)
Poplatok za látky v rozsahu od 1 do 10 ton	1 120	840	640	480	160	120
Poplatok za látky v rozsahu od 10 do 100 ton	3 010	2 258	1 720	1 290	430	323
Poplatok za látky v rozsahu od 100 do 1 000 ton	8 050	6 038	4 600	3 450	1 150	863
Poplatok za látky nad 1 000 ton	21 700	16 275	12 400	9 300	3 100	2 325

PRÍLOHA II

Poplatky za registrácie predložené podľa článku 17 ods. 2, článku 18 ods. 2 alebo článku 18 ods. 3 alebo článku 19 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky

(EUR)

	Individuálne predloženie	Spoločné predloženie
Poplatok	1 600	1 200

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre MSP

(EUR)

	Stredný podnik (Individuálne predloženie)	Stredný podnik (Spoločné predloženie)	Malý podnik (Individuálne predloženie)	Malý podnik (Spoločné predloženie)	Mikropodnik (Individuálne predloženie)	Mikropodnik (Spoločné predloženie)
Poplatok	1 120	840	640	480	160	120

PRÍLOHA III

Poplatky za aktualizáciu registrácií podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky za aktualizáciu hmotnostného rozsahu

(EUR)

	Individuálne predloženie	Spoločné predloženie
Z hmotnostného rozsahu 1 – 10 ton na hmotnostný rozsah 10 – 100 ton	2 700	2 025
Z hmotnostného rozsahu 1 – 10 ton na hmotnostný rozsah 100 – 1 000 ton	9 900	7 425
Z hmotnostného rozsahu 1 – 10 ton na hmotnostný rozsah nad 1 000 ton	29 400	22 050
Z hmotnostného rozsahu 10 – 100 ton na hmotnostný rozsah 100 – 1 000 ton	7 200	5 400
Z hmotnostného rozsahu 10 – 100 ton na hmotnostný rozsah nad 1 000 ton	26 700	20 025
Z hmotnostného rozsahu 100 – 1 000 ton na hmotnostný rozsah nad 1 000 ton	19 500	14 625

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre MSP za aktualizáciu hmotnostného rozsahu

(EUR)

	Stredný podnik (Individuálne predloženie)	Stredný podnik (Spoločné predloženie)	Malý podnik (Individuálne predloženie)	Malý podnik (Spoločné predloženie)	Mikropodnik (Individuálne predloženie)	Mikropodnik (Spoločné predloženie)
Z hmotnostného rozsahu 1 – 10 ton na hmotnostný rozsah 10 – 100 ton	1 890	1 418	1 080	810	270	203
Z hmotnostného rozsahu 1 – 10 ton na hmotnostný rozsah 100 – 1 000 ton	6 930	5 198	3 960	2 970	990	743
Z hmotnostného rozsahu 1 – 10 ton na hmotnostný rozsah nad 1 000 ton	20 580	15 435	11 760	8 820	2 940	2 205
Z hmotnostného rozsahu 10 – 100 ton na hmotnostný rozsah 100 – 1 000 ton	5 040	3 780	2 880	2 160	720	540
Z hmotnostného rozsahu 10 – 100 ton na hmotnostný rozsah nad 1 000 ton	18 690	14 018	10 680	8 010	2 670	2 003
Z hmotnostného rozsahu 100 – 1 000 ton na hmotnostný rozsah nad 1 000 ton	13 650	10 238	7 800	5 850	1 950	1 463

Tabuľka 3

Poplatky za ostatné aktualizácie

(EUR)

Druh aktualizácie	Individuálne predloženie	Spoločné predloženie
Zmena identity registrujúceho zahŕňajúca zmenu právnej subjektivity	1 500	
Zmena v udelenom prístupe k informáciám v predložení (za jedno predloženie)	1 500	1 125

Tabuľka 4

Znížené poplatky pre MSP za ostatné aktualizácie

(EUR)

Druh aktualizácie	Stredný podnik		Malý podnik		Mikropodnik	
Zmena identifikácie registrujúceho zahŕňajúca zmenu právnej subjektivity	1 050		600		150	
Druh aktualizácie	Stredný podnik (individuálne predloženie)	Stredný podnik (spoločné predloženie)	Malý podnik (individuálne predloženie)	Malý podnik (spoločné predloženie)	Mikropodnik (individuálne predloženie)	Mikropodnik (spoločné predloženie)
Zmena v udelenom prístupe k informáciám v predložení (za jedno predloženie)	1 050	788	600	450	150	113

PRÍLOHA IV

Poplatky za žiadosti podľa článku 10 písm. a) bodu xi) nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky

(EUR)

Informácia, pri ktorej sa vyžaduje dôvernosť	Individuálne predloženie	Spoločné predloženie
Stupeň čistoty a/alebo identifikácia nečistôt alebo prísad	4 500	3 375
Príslušné hmotnostné pásmo	1 500	1 125
Súhrn štúdie alebo podrobný súhrn štúdie	4 500	3 375
Informácie v karte bezpečnostných údajov	3 000	2 250
Obchodný názov látky	1 500	1 125
Názov nezavedených látok, ktoré sú nebezpečné, podľa IUPAC	1 500	1 125
Názov nebezpečných látok používaných ako medziprodukty, vo vedeckom výskume a vývoji alebo v technologicky orientovanom výskume a vývoji, podľa IUPAC	1 500	1 125

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre MSP

(EUR)

Informácia, pri ktorej sa vyžaduje dôvernosť	Stredný podnik (individuálne predloženie)	Stredný podnik (spoločné predloženie)	Malý podnik (individuálne predloženie)	Malý podnik (spoločné predloženie)	Mikro-podnik (individuálne predloženie)	Mikro-podnik (spoločné predloženie)
Stupeň čistoty a/alebo identifikácia nečistôt alebo prísad	3 150	2 363	1 800	1 350	450	338
Príslušné hmotnostné pásmo	1 050	788	600	450	150	113
Súhrn štúdie alebo podrobný súhrn štúdie	3 150	2 363	1 800	1 350	450	338
Informácie v karte bezpečnostných údajov	2 100	1 575	1 200	900	300	225
Obchodný názov látky	1 050	788	600	450	150	113
Názov nezavedených látok, ktoré sú nebezpečné, podľa IUPAC	1 050	788	600	450	150	113
Názov nebezpečných látok používaných ako medziprodukty, vo vedeckom výskume a vývoji alebo v technologicky orientovanom výskume a vývoji, podľa IUPAC	1 050	788	600	450	150	113

PRÍLOHA V

Poplatky za oznámenia PPORD podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Poplatky za oznámenia PPORD

(EUR)	
Štandardný poplatok	500
Znížený poplatok pre stredný podnik	350
Znížený poplatok pre malý podnik	200
Znížený poplatok pre mikropodnik	50

Tabuľka 2

Poplatky za predĺženie výnimky pri PPORD

(EUR)	
Štandardný poplatok	1 000
Znížený poplatok pre stredný podnik	700
Znížený poplatok pre malý podnik	400
Znížený poplatok pre mikropodnik	100

PRÍLOHA VI

Poplatky za žiadosti o autorizáciu podľa článku 62 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky

Základný poplatok	50 000 EUR
Dodatočný poplatok za látku	10 000 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	10 000 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ nie je MSP: 37 500 EUR
	Dodatočný žiadateľ je stredný podnik: 30 000 EUR
	Dodatočný žiadateľ je malý podnik: 18 750 EUR
	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre stredné podniky

Základný poplatok	40 000 EUR
Dodatočný poplatok za látku	8 000 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	8 000 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ je stredný podnik: 30 000 EUR
	Dodatočný žiadateľ je malý podnik: 18 750 EUR
	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

Tabuľka 3

Znížené poplatky pre malé podniky

Základný poplatok	25 000 EUR
Dodatočný poplatok za látku	5 000 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	5 000 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ je malý podnik: 18 750 EUR
	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

Tabuľka 4

Znížené poplatky pre mikropodniky

Základný poplatok	7 500 EUR
Dodatočný poplatok za látku	1 500 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	1 500 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ: 5 625 EUR

PRÍLOHA VII

Poplatky za preskúmanie autorizácie podľa článku 61 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky

Základný poplatok	50 000 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	10 000 EUR
Dodatočný poplatok za látku	10 000 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočná osoba nie je MSP: 37 500 EUR
	Dodatočný žiadateľ je stredný podnik: 30 000 EUR
	Dodatočný žiadateľ je malý podnik: 18 750 EUR
	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre stredné podniky

Základný poplatok	40 000 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	8 000 EUR
Dodatočný poplatok za látku	8 000 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ je stredný podnik: 30 000 EUR
	Dodatočný žiadateľ je malý podnik: 18 750 EUR
	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

Tabuľka 3

Znížené poplatky pre malé podniky

Základný poplatok	25 000 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	5 000 EUR
Dodatočný poplatok za látku	5 000 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ je malý podnik: 18 750 EUR
	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

Tabuľka 4

Znížené poplatky pre mikropodniky

Základný poplatok	7 500 EUR
Dodatočný poplatok za použitie	1 500 EUR
Dodatočný poplatok za látku	1 500 EUR
Dodatočný poplatok za žiadateľa	Dodatočný žiadateľ je mikropodnik: 5 625 EUR

PRÍLOHA VIII

Poplatky za odvolanie podľa článku 92 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Tabuľka 1

Štandardné poplatky

(EUR)

Odvolanie proti rozhodnutiu prijatému podľa:	Poplatok
článku 9 alebo 20 nariadenia (ES) č. 1907/2006	2 200
článku 27 alebo 30 nariadenia (ES) č. 1907/2006	4 400
článku 51 nariadenia (ES) č. 1907/2006	6 600

Tabuľka 2

Znížené poplatky pre MSP

(EUR)

Odvolanie proti rozhodnutiu prijatému podľa:	Poplatok
článku 9 alebo 20 nariadenia (ES) č. 1907/2006	1 800
článku 27 alebo 30 nariadenia (ES) č. 1907/2006	3 600
Článku 51 nariadenia (ES) č. 1907/2006	5 400

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 341/2008

zo 16. apríla 2008

o vydávaní dovozných povolení pre žiadosti podané v priebehu mesiaca apríla 2008 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 616/2007 pre hydínové mäso

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 616/2007 zo 4. júna 2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v odvetví hydínového mäsa s pôvodom v Brazílii, Thajsku a iných tretích krajinách a stanovuje sa správa týchto colných kvót ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 5,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 616/2007 sa otvorili colné kvóty na dovoz produktov v sektore hydínového mäsa.
- (2) Žiadosti o dovozné povolenia podané v priebehu mesiaca apríla 2008 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2008, a pokiaľ ide o skupinu 3, na obdobie od 1. júla 2008 do 30. júna 2009 pri niektorých kvótach prevyšujú množstvá, ktoré sú k dispozícii. Z uvedeného dôvodu by sa malo určiť, do akej miery sa

môžu dovozné povolenia vydávať stanovením koeficientu pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na požadované množstvá.

- (3) Žiadosti o dovozné povolenia podané v priebehu mesiaca apríla 2008 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2008 pri niektorých kvótach nedosahujú množstvá, ktoré sú k dispozícii. Je preto treba určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá bude potrebné pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové obdobie kvóty,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na žiadosti o dovozné povolenia podané podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2008, a pokiaľ ide o skupinu 3, na obdobie od 1. júla 2008 do 30. júna 2009 sa uplatňujú koeficienty pridelenia uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Množstvá, na ktoré žiadosti o dovozné povolenia neboli podané podľa nariadenia (ES) č. 616/2007, ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. októbra do 31. decembra 2008, sú stanovené v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 17. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. apríla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2006, s. 1). Nariadenie (EHS) č. 2777/75 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. júla 2008.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 289/2007 (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 142, 5.6.2007, s. 3. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1549/2007 (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 75).

PRÍLOHA

Číslo skupiny	Poradové číslo	Koeficient pridelenia pre žiadosti o dovozné povolenia podané na čiastkové obdobie od 1.7.2008-30.9.2008 (%)	Množstvá, o ktoré sa nepožiadalo a ktoré sa pridávajú do čiastkového obdobia od 1.10.2008-31.12.2008 (kg)
1	09.4211	1,780550	—
2	09.4212	(¹)	27 783 000
4	09.4214	28,694208	—
5	09.4215	36,799882	—
6	09.4216	(²)	2 014 010
7	09.4217	4,045341	—
8	09.4218	(¹)	3 478 800

(¹) Neuplatňuje sa: Komisii nebola predložená žiadna žiadosť o povolenie.

(²) Neuplatňuje sa: žiadosti sú nižšie ako množstvá, ktoré sú k dispozícii.

Číslo skupiny	Poradové číslo	Koeficient pridelenia pre žiadosti o dovozné povolenia podané na obdobie od 1.7.2008-30.6.2009 (%)
3	09.4213	3,395585

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. apríla 2008,

ktorým sa vymenúvajú dvaja rakúski členovia a dvaja rakúski náhradníci Výboru regiónov

(2008/308/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

a) za členov:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 263,

— pani Marianne FÜGL, Vizebürgermeisterin, Marktge-
meinde Traisen,

so zreteľom na návrh rakúskej vlády,

— pán Erwin MOHR, Bürgermeister, Marktgemeinde
Wolfurt,

keďže:

a

(1) Dňa 24. januára 2006 Rada prijala rozhodnutie
2006/116/ES, ktorým sa vymenúvajú členovia
a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára
2006 do 25. januára 2010 ⁽¹⁾.

b) za náhradníkov:

— pán Johannes PEINSTEINER, Bürgermeister, Marktge-
meinde St. Wolfgang,

(2) Jedno miesto člena Výboru regiónov sa uvoľnilo
v dôsledku odstúpenia pána LINHARTA. Jedno miesto
člena Výboru regiónov sa uvoľnilo v dôsledku úmrtia
pána ZIMPERA. Dve miesta náhradníkov Výboru regiónov
sa uvoľnili v dôsledku odstúpenia pána MÖDLHAMMERA
a pána VÖGERLEHO,

— pán Markus LINHART, Bürgermeister der Stadt Bregenz.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

ROZHODLA TAKTO:

V Luxemburgu 7. apríla 2008

Článok 1

Do Výboru regiónov sa na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré
trvá do 25. januára 2010, vymenúvajú:

Za Radu
predseda
R. ŽERJAV

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

ROZHODNUTIE RADY
zo 7. apríla 2008,
ktorým sa vymenúva belgický člen Výboru regiónov
(2008/309/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 263,

Článok 1

Pán Dirk VAN MECHELEN, flámsky minister financií, rozpočtu
a územného plánovania, sa vymenúva za člena Výboru regiónov
na zvyšný čas funkčného obdobia pani MOERMANOVEJ, ktoré
trvá do 25. januára 2010.

so zreteľom na návrh belgickej vlády,

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

keďže:

V Luxemburgu 7. apríla 2008

- (1) Rada 24. januára 2006 prijala rozhodnutie 2006/116/ES,
ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru
regiónov na obdobie od 26. januára 2006 do
25. januára 2010 ⁽¹⁾.

- (2) V dôsledku odstúpenia sa uvoľnilo jedno miesto po tejto
členke Výboru regiónov: pani MOERMAN,

Za Radu
predseda
R. ŽERJAV

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. apríla 2008,

ktorým sa vymenúva sedem členov a sedem náhradníkov za Spojené kráľovstvo do Výboru regiónov

(2008/310/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 263,

so zreteľom na návrh vlády Spojeného kráľovstva,

keďže:

(1) Rada 24. januára 2006 prijala rozhodnutie 2006/116/ES, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2006 do 25. januára 2010 ⁽¹⁾.

(2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia sa uvoľnilo sedem miest po týchto členoch Výboru regiónov: pani ASHTON, pán BODFISH, pani Olive BROWN, pani COLEMAN, pani BUTLER, pán McCONNELL a pani OLDFATHER. V dôsledku skončenia funkčného obdobia sa uvoľnilo päť miest po týchto náhradníkoch Výboru regiónov: pán ANGELL, pán FOOTE-WOOD, pani KAGAN, pani DAVIES a pán LYON. V dôsledku odstúpenia pána LOCHHEADA sa uvoľnilo jedno miesto náhradníka. V dôsledku vymenovania pána MALCOLMA za člena sa uvoľnilo jedno miesto náhradníka,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Do Výboru regiónov sa na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2010, vymenúvajú:

a) za členov:

- Linda GILLHAM, Member of Runnymede Borough Council,
- Dave WILCOX, Member of Derbyshire County Council,
- Iain MALCOLM, Member of South Tyneside Council (zmena mandátu),

— Doris ANSARI, Member of Cornwall County Council,

— Christine CHAPMAN, Member of the National Assembly of Wales,

— Keith BROWN, Member of the Scottish Parliament,

— Irene OLDFATHER, Member of the Scottish Parliament;

a

b) za náhradníkov:

— Kathy POLLARD, Member of Suffolk County Council,

— Doreen HUDDART, Member of Newcastle-upon-Tyne City Council,

— Feryat DEMIRCI, Member of London Borough of Hackney,

— Cindy HUGHES, Member of Darlington Borough Council,

— Nerys EVANS, Member of the National Assembly of Wales,

— Allison McINNES, Member of the Scottish Parliament,

— Ted BROCKLEBANK, Member of the Scottish Parliament.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 7. apríla 2008

Za Radu
predseda
R. ŽERJAV

(¹) Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

ROZHODNUTIE RADY**zo 14. apríla 2008,****ktorým sa vymenúva jedna írsky členka Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru**

(2008/311/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 259,so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva
pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/651/ES, Euratom ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh írsky vlády,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

keďže v dôsledku odstúpenia pána Arthura FORBESA sa uvoľnilo
jedno miesto člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho
výboru,*Článok 1*Pani Heidi LOUGHEED, Head of IBEC Europe, sa vymenúva za
členku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na
zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra
2010.*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 14. apríla 2008

*Za Radu
predseda
I. JARC*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 13. Rozhodnutie zmenené a doplnené
rozhodnutím 2007/622/ES, Euratom (Ú. v. EÚ L 253, 28.9.2007,
s. 39).

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. marca 2008,

ktorým sa ustanovuje štandardný dokument o dozore a kontrole pri preprave rádioaktívneho odpadu a vyhoreného jadrového paliva, ako uvádza smernica Rady 2006/117/Euratom

[oznámené pod číslom K(2008) 793]

(2008/312/Euratom)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/117/Euratom z 20. novembra 2006 o dozore a kontrole pri preprave rádioaktívneho odpadu a vyhoreného paliva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 odsek 2,

po získaní stanoviska poradného výboru zriadeného v súlade s postupom ustanoveným v článku 21;

keďže:

- (1) Od Komisie sa žiada, aby vydala nový štandardný dokument, ktorý sa bude uplatňovať na prepravu rádioaktívneho odpadu a vyhoreného paliva v rozsahu pôsobnosti smernice 2006/117/Euratom.
- (2) Nový štandardný dokument by sa mal vzťahovať na prepravu rádioaktívneho odpadu a vyhoreného paliva medzi členskými štátmi, ako aj na dovoz takéhoto rádioaktívneho odpadu a vyhoreného paliva do Spoločenstva a jeho vývoz zo Spoločenstva, a na jeho tranzit cez Spoločenstvo z tretej krajiny do inej tretej krajiny.
- (3) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí zodpovedajú stanovisku poradného výboru zriadeného v súlade s postupom ustanoveným v článku 21,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Štandardný dokument, ktorý obsahuje príloha, sa bude využívať v súvislosti s každou prepravou rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreného paliva medzi členskými štátmi, do a zo Spoločenstva alebo cez Spoločenstvo v rozsahu pôsobnosti smernice 2006/117/Euratom.

Článok 2

Štandardný dokument bude k dispozícii v elektronickej forme vo formáte, ktorý stanoví Komisia.

Článok 3

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím najneskôr do 25. decembra 2008.

Článok 4

Rozhodnutie Komisie 93/552/Euratom ⁽²⁾ sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 5. marca 2008

Za Komisiu
Andris PIEBALGS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 337, 5.12.2006, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 29.10.1993, s. 83.

PRÍLOHA

**Štandardný dokument pre dozor a kontrolu pri preprave rádioaktívneho odpadu a vyhoretého jadrového paliva
(smernica Rady 2006/117/Euratom)****Všeobecné poznámky**

Oddiely A-1 až A-6: vyplnia sa pre zásielky rádioaktívneho odpadu.

Oddiely B-1 až B-6: vyplnia sa pre zásielky vyhoretého paliva (vrátane vyhoretého paliva určeného pre konečnú likvidáciu a ako takého zaradeného do kategórie odpadu).

Oddiel A-1 alebo B-1 (žiadosť o povolenie prepravy): vyplní žiadateľ. V závislosti od typu zásielky je ním:

- držiteľ v prípade prepravy medzi členskými štátmi (typ MM) alebo vývozu zo Spoločenstva do tretej krajiny (typ ME),
- príjemca v prípade dovozu do Spoločenstva z tretej krajiny (typ IM),
- osoba zodpovedná za prepravu v členskom štáte, cez ktorý rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo vstupuje do Spoločenstva v prípade tranzitu cez Spoločenstvo (typ TT).

Oddiel A-2 alebo B-2 (potvrdenie o prijatí žiadosti): vyplnia dotknuté príslušné orgány, ktoré sú v závislosti od typu zásielky príslušnými orgánmi:

- pôvodu v prípade zásielky typu MM alebo ME,
- určenia v prípade zásielky typu IM,
- kde zásielka prvý raz vstupuje do Spoločenstva v prípade zásielky typu TT,

a všetky príslušné orgány tranzitných členských štátov, ak také existujú.

Oddiel A-3 alebo B-3 (odmietnutie alebo súhlas): vyplnia všetky dotknuté príslušné orgány.

Oddiel A-4a/A-4b alebo B-4a/B-4b (povolenie alebo odmietnutie prepravy): vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia, ktorý je – v závislosti od typu zásielky – príslušným orgánom:

- členského štátu pôvodu v prípade zásielok typu MM a ME,
- členského štátu miesta určenia v prípade zásielok typu IM alebo
- prvého tranzitného členského štátu, cez ktorý vstupuje zásielka do Spoločenstva v prípade zásielok typu TT.

Oddiel A-5 alebo B-5 (opis zásielky/zoznam balení): vyplní žiadateľ, ako sa uvádza v časti A-1 alebo B-1.

Oddiel A-6 alebo B-6 (potvrdenie o prijatí zásielky): vyplní príjemca (v prípade zásielok typu MM a IM alebo držiteľ (v prípade zásielok typu ME)) alebo osoba, ktorá zodpovedá za zásielku (v prípade zásielok TT).

Registračné číslo: _____
(Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.)

ODDIEL A-1

Žiadosť o povolenie prepravy zásielky/zásielok rádioaktívneho odpadu

1.	<p>Typ zásielky (označte príslušnú kolónku):</p> <p><input type="checkbox"/> Typ MM: preprava medzi členskými štátmi (cez jeden alebo viac členských štátov či tretích krajín)</p> <p><input type="checkbox"/> Typ IM: dovoz do Spoločenstva</p> <p><input type="checkbox"/> Typ ME: vývoz zo Spoločenstva</p> <p><input type="checkbox"/> Typ TT: tranzit cez územie Spoločenstva</p>
2.	<p>Žiadosť o povolenie pre (označte príslušnú kolónku):</p> <p><input type="checkbox"/> jedinú zásielku _____ plánované obdobie realizácie: _____</p> <p><input type="checkbox"/> niekoľko zásielok: počet (plánovaný): _____ plánované obdobie realizácie: _____</p>
3.	<p><input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa.</p> <p><input type="checkbox"/> Typ MM zásielky/zásielok cez jednu alebo viaceré tretie krajiny:</p> <p>Hraničný priechod výstupu zo Spoločenstva (*): _____</p> <p>Hraničný priechod vstupu do tretej krajiny (*) (prvá krajina priechodu): _____</p> <p>Hraničný priechod pre výstup z tretej krajiny (*) (posledná krajina priechodu): _____</p> <p>Hraničný priechod pre návrat do Spoločenstva (*): _____</p> <p>(* Tieto hraničné priechody musia byť rovnaké pre všetky zásielky, na ktoré sa vzťahuje žiadosť, ak sa príslušné orgány nedohodnú inak.</p>
4.	<p>Žiadateľ (obchodný názov): _____</p> <p><input type="checkbox"/> Držiteľ (pre typy MM, ME)</p> <p><input type="checkbox"/> Príjemca (pre typ IM)</p> <p><input type="checkbox"/> Iný (pre typ TT), uveďte kto: _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>
5.	<p>Umiestnenie rádioaktívneho odpadu pred prepravou (obchodný názov): _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>
6.	<p>Príjemca (obchodný názov): _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>
7.	<p>Umiestnenie rádioaktívneho odpadu po preprave (obchodný názov): _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani: _____</p>

8.	Povaha rádioaktívneho odpadu: _____ Fyzikálne a chemické vlastnosti (označte, čo sa hodí): <input type="checkbox"/> pevný <input type="checkbox"/> tekutý <input type="checkbox"/> plynný <input type="checkbox"/> iný (napr. štiepny, nízko prchavý...), uveďte aký: _____ Hlavné rádionuklidy: _____ Maximálna alfa aktivita na zásielku (GBq): _____ na balenie (GBq): _____ Maximálna beta/gama aktivita na zásielku (GBq): _____ na balenie (GBq): _____ Celková alfa aktivita (GBq): _____ Celková beta/gama aktivita (GBq): _____ (Tieto hodnoty sú odhady, ak sa žiadosť vzťahuje na niekoľko zásielok.)			
9.	Celkový počet balení: _____ Celková čistá hmotnosť zásielky (kg): _____ Celková hrubá hmotnosť zásielky (kg): _____ (Tieto hodnoty sú odhady, ak sa žiadosť vzťahuje na niekoľko zásielok.) Opis zásielky: <input type="checkbox"/> plastové vrecia <input type="checkbox"/> kovové sudy (m ³): _____, <input type="checkbox"/> dopravný kontajner ISO (m ³): _____, <input type="checkbox"/> iné, uveďte aké: _____ Typ balenia (1) (ak je známy): _____ Spôsob identifikácie balení (ak sa použili štítky, priložte vzorky): _____ (1) Podľa Predpisov o bezpečnej preprave rádioaktívneho materiálu, vydanie z roku 2005, Bezpečnostné požiadavky č. TS-R-1, MAAE, Viedeň 2005.			
10.	Typ činnosti, pri ktorej vznikol rádioaktívny odpad (označte, čo sa hodí): <input type="checkbox"/> lekárska <input type="checkbox"/> výskumná <input type="checkbox"/> priemysel (iný ako jadrový) <input type="checkbox"/> jadrový priemysel <input type="checkbox"/> iná činnosť (uveďte aká): _____			
11.	Účel prepravy: <input type="checkbox"/> Navrátenie rádioaktívneho odpadu po (opätovnej) úprave alebo opätovnom spracovaní vyhoreného paliva <input type="checkbox"/> Navrátenie rádioaktívneho odpadu po úprave rádioaktívneho odpadu <input type="checkbox"/> Úprava (opätovné) balenie, úprava stavu, zníženie objemu <input type="checkbox"/> Dočasné skladovanie <input type="checkbox"/> Navrátenie po dočasnom skladovaní <input type="checkbox"/> Konečná likvidácia <input type="checkbox"/> Iný účel (uveďte aký): _____			
12.	Navrhovaný spôsob dopravy (cestná, železničná, námorná, letecká, vnútrozemskými vodnými cestami)	Miesto odchodu	Miesto príchodu	Navrhovaný prepravca (ak je známy):
	1.			
	2.			
	3.			
	4.			
	5.			
	6.			
	7.			
	8.			

13.	Postupný zoznam prepravou dotknutých krajín (prvou krajinou je tá, kde sa rádioaktívny odpad nachádza, a posledná je krajina miesta určenia)			
	1.	3.	5.	7.
	2.	4.	6.	8.
14.	<p>V súlade s ustanoveniami smernice 2006/117/Euratom týmto:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. žiadam o povolenie prepravy zásielky/zásielok uvedeného rádioaktívneho odpadu <i>a</i> 2. potvrdzujem, že uvedené informácie sú podľa môjho najlepšieho vedomia správne a úplné a že preprava zásielky/zásielok sa uskutoční v súlade so všetkými príslušnými štatutárnymi ustanoveniami <i>a</i> 3. (*) (ak je zásielka typu MM alebo ME) zaväzujem sa vziať späť rádioaktívny odpad, ak sa preprava zásielky/zásielok nebude môcť uskutočniť alebo ak nebudú dať splniť prepravné podmienky, <i>alebo</i> (*) (ak je zásielka typu IM alebo TT) pripájam dôkaz o dohode medzi príjemcom a držiteľom rádioaktívneho odpadového materiálu so sídlom v tretej krajine, ktorý bol prijatý príslušným orgánom tejto tretej krajiny a v ktorom držiteľ z tretej krajiny vyhlasuje, že zoberie späť rádioaktívny odpad, ak sa preprava zásielky/zásielok nebude môcť uskutočniť alebo ak sa nebudú dať splniť prepravné podmienky, pokiaľ nebude možné dohodnúť alternatívne bezpečné podmienky. 			
(dátum a miesto)		(pečiatka)		(podpis)
(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčičkou, nehodiace sa preškrtnite.				

Registračné číslo: _____
(Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.)

ODDIEL A-2

Potvrdenie o prijatí žiadosti o povolenie prepravy zásielky/zásielok rádioaktívneho odpadu – Žiadosť o chýbajúce informácie

15.	<p>Názov príslušného orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia _____ Členský štát: _____ <input type="checkbox"/> pôvodu ⁽¹⁾, <input type="checkbox"/> miesta určenia ⁽²⁾, <input type="checkbox"/> cez ktorý zásielka po prvý raz vstupuje do Spoločenstva ⁽³⁾ Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____</p> <hr/> <p>Dátum prijatia/registrácie: _____ (dd/mm/rrrr)</p> <p>⁽¹⁾ V prípade zásielky typu MM alebo typu ME. ⁽²⁾ V prípade zásielky typu IM. ⁽³⁾ V prípade zásielky typu TT.</p>
16.	<p>Názov dotknutého príslušného orgánu: _____ Členský štát alebo krajina (označte, čo sa hodí) <input type="checkbox"/> miesta určenia <input type="checkbox"/> tranzitu, <input type="checkbox"/> cez ktorý/ktorú zásielka po prvý raz vstupuje do Spoločenstva alebo <input type="checkbox"/> pôvodu ⁽¹⁾: _____ Adresa: _____ PSČ _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____</p> <p>⁽¹⁾ Nevyžaduje sa v smernici, krajinu pôvodu možno konzultovať na dobrovoľnom základe v prípade zásielok typu TT a IM.</p>
17.	<p>V súlade s ustanoveniami smernice 2006/117/Euratom považujem žiadosť z _____ (dd/mm/rrrr), prijatú dňa _____ (dd/mm/rrrr)</p> <p>a) (*) za žiadosť v neúplnom stave a žiadam doplniť nasledujúce chýbajúce informácie: [ak nie je dostatok miesta, pripojte úplný zoznam chýbajúcich informácií (položiek)] _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____</p> <p style="text-align: center;">(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p>b) (*) za riadne vyplnenú a potvrdzujem jej prijatie.</p> <p style="text-align: center;">(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčikou: nehodiace sa preškrtnite</p>

Registračné číslo: _____
(Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.)

ODDIEL A-3

Odmietnutie alebo súhlas dotknutých príslušných orgánov s prepravou zásielky/zásielok rádioaktívneho odpadu

18.	<p>Názov dotknutého príslušného orgánu: _____</p> <p>Členský štát alebo krajina (označte a vyplňte, čo sa hodí): _____</p> <p><input type="checkbox"/> pôvodu ⁽¹⁾, <input type="checkbox"/> miesta určenia ⁽²⁾, <input type="checkbox"/> tranzitu ⁽³⁾</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p> <p>⁽¹⁾ Nevyžaduje sa v smernici, krajinu pôvodu možno konzultovať na dobrovoľnom základe v prípade zásielok typu TT a IM. ⁽²⁾ V prípade zásielky typu MM alebo typu ME. ⁽³⁾ V prípade zásielok typu MM, IM, ME alebo TT, ak sa týkajú jedného alebo viacerých členských štátov.</p>
19.	<p>(*) Všeobecný termín automatického schválenia _____ (dd/mm/yyyy)</p> <p>(*) Žiadosť o dodatočnú lehotu maximálne jeden mesiac, predĺžený termín automatického schválenia: _____ (dd/mm/yyyy)</p> <p>_____</p> <p>(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčikou, nehodiace sa preškrtnite.</p>
20.	<p>V súlade s ustanoveniami smernice 2006/117/Euratom:</p> <p>(*) odmietam súhlas z týchto dôvodov (ak nie je dostatok miesta, pripojte úplný zoznam dôvodov): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p>(*) udeľujem súhlas za týchto podmienok (ak nie je dostatok miesta, pripojte úplný zoznam): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčikami, nehodiace sa preškrtnite.</p>

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.)

ODDIEL A-4a

Povolenie prepravy zásielky/zásielok rádioaktívneho odpadu

21.	<p>Názov príslušného orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy: _____</p> <p>Členský štát (vyplňte a označte, čo sa hodí): _____</p> <p><input type="checkbox"/> pôvodu <input type="checkbox"/> miesta určenia alebo <input type="checkbox"/> cez ktorý odpad vstupuje do Spoločenstva</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>																																				
22.	<p>Postupný zoznam súhlasov alebo odmietnutí krajín dotknutých prepravou</p> <table border="1" data-bbox="316 689 1327 1182"> <thead> <tr> <th data-bbox="316 689 568 763">Členský štát alebo krajina</th> <th data-bbox="568 689 740 763">Súhlas udelený?</th> <th data-bbox="740 689 1082 763">Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú</th> <th data-bbox="1082 689 1327 763">Odkaz na prílohy</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="316 763 568 819">1.</td> <td data-bbox="568 763 740 819">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 763 1082 819"></td> <td data-bbox="1082 763 1327 819"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 819 568 875">2.</td> <td data-bbox="568 819 740 875">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 819 1082 875"></td> <td data-bbox="1082 819 1327 875"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 875 568 931">3.</td> <td data-bbox="568 875 740 931">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 875 1082 931"></td> <td data-bbox="1082 875 1327 931"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 931 568 987">4.</td> <td data-bbox="568 931 740 987">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 931 1082 987"></td> <td data-bbox="1082 931 1327 987"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 987 568 1043">5.</td> <td data-bbox="568 987 740 1043">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 987 1082 1043"></td> <td data-bbox="1082 987 1327 1043"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 1043 568 1099">6.</td> <td data-bbox="568 1043 740 1099">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 1043 1082 1099"></td> <td data-bbox="1082 1043 1327 1099"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 1099 568 1155">7.</td> <td data-bbox="568 1099 740 1155">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 1099 1082 1155"></td> <td data-bbox="1082 1099 1327 1155"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="316 1155 568 1211">8.</td> <td data-bbox="568 1155 740 1211">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="740 1155 1082 1211"></td> <td data-bbox="1082 1155 1327 1211"></td> </tr> </tbody> </table> <p>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčičkou, nehodiace sa preškrtnite.</p>	Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú	Odkaz na prílohy	1.	ÁNO/NIE (*)			2.	ÁNO/NIE (*)			3.	ÁNO/NIE (*)			4.	ÁNO/NIE (*)			5.	ÁNO/NIE (*)			6.	ÁNO/NIE (*)			7.	ÁNO/NIE (*)			8.	ÁNO/NIE (*)		
Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú	Odkaz na prílohy																																		
1.	ÁNO/NIE (*)																																				
2.	ÁNO/NIE (*)																																				
3.	ÁNO/NIE (*)																																				
4.	ÁNO/NIE (*)																																				
5.	ÁNO/NIE (*)																																				
6.	ÁNO/NIE (*)																																				
7.	ÁNO/NIE (*)																																				
8.	ÁNO/NIE (*)																																				
23.	<p>Rozhodnutie prijaté a zaznamenané v tomto oddiele sa dosiahlo v súlade s ustanovením smernice 2006/117/Euratom (1).</p> <p>Príslušné orgány dotknutých krajín sa informujú, že</p> <p>jediná zásielka (*)</p> <p>niekoľko zásielok (*)</p> <p>rádioaktívneho odpadu opísaného v časti A-1</p> <p style="text-align: center;">SA POVOĽUJE</p> <p>Dátum uplynutia platnosti povolenia: _____ (dd/mm/yyyy)</p> <hr/> <p style="display: flex; justify-content: space-between;"> (dátum a miesto) (pečiatka) (podpis) </p> <p>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčičkou, nehodiace sa preškrtnite. (1) Toto povolenie nijakým spôsobom neznižuje zodpovednosť držiteľa, prepravcu, vlastníka, príjemcu ani žiadnej fyzickej alebo právnickej osoby dotknutej zásielkou.</p>																																				

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie
 povolenia prepravy.)

ODDIEL A-4b**Odmietnutie prepravy zásielky/zásielok rádioaktívneho odpadu**

24.	Názov príslušného orgánu, ktorý zodpovedá za odmietnutie prepravy: _____ Členský štát (vyplňte a označte, čo sa hodí): _____ <input type="checkbox"/> pôvodu <input type="checkbox"/> miesta určenia <input type="checkbox"/> tranzitu alebo <input type="checkbox"/> cez ktorý odpad vstupuje do Spoločenstva Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____		
25.	Postupný zoznam súhlasov alebo odmietnutí dotknutých krajín		
	Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú, alebo dôvodov odmietnutia
		ÁNO/NIE (*)	
	1.	ÁNO/NIE (*)	
	2.	ÁNO/NIE (*)	
	3.	ÁNO/NIE (*)	
	4.	ÁNO/NIE (*)	
	5.	ÁNO/NIE (*)	
	6.	ÁNO/NIE (*)	
	7.	ÁNO/NIE (*)	
	8.	ÁNO/NIE (*)	
	Rozhodnutie prijaté a zaznamenané v tomto oddiele sa dosiaha v súlade s ustanovením smernice 2006/117/Euratom. Príslušné orgány dotknutých krajín sa informujú, že jediná zásielka (*) niekoľko zásielok (*) rádioaktívneho odpadu opísaného v časti A-1 <div style="text-align: center;">SA ODMIETA</div>		
	(dátum a miesto)	(pečiatka)	(podpis)
	(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdičkou, nehodiace sa preškrtnite.		

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie
 povolenia prepravy.)

ODDIEL A-6**Potvrdenie o prijatí zásielky rádioaktívneho odpadu**

31.	Príjemca (obchodný názov): _____ Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____
32.	Miesto, kde sa nachádza rádioaktívny odpad po dopravení zásielky (obchodný názov): _____ Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____
33.	Povolenie udelené pre (označte, čo sa hodí): <input type="checkbox"/> jedinú zásielku typu MM alebo IM <input type="checkbox"/> jedinú zásielku typu ME alebo TT <input type="checkbox"/> niekoľko zásielok typu MM alebo IM, sériové číslo zásielky: _____ Posledná zásielka, na ktorú sa vzťahuje toto povolenie: <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie. <input type="checkbox"/> niekoľko zásielok typu ME alebo TT, sériové číslo zásielky: _____ Posledná zásielka, na ktorú sa vzťahuje toto povolenie: <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie.
34.	<input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa. <input type="checkbox"/> Zásielky typu ME alebo TT (túto položku je možné nahradiť osobitným vyhlásením, vyplňte odkaz na prílohu): Hraničný priechod vstupu do tretej krajiny miesta určenia alebo tranzitu: _____ Tretia krajina: _____ Hraničný priechod: _____
35.	V závislosti od typu zásielky musí príjemca poslať potvrdenie o prijatí spolu s oddielom A-5: — (Typ MM alebo IM): príslušným orgánom členského štátu miesta určenia — (Typ ME alebo TT): žiadateľovi (typ ME: držiteľovi, typ TT: osobe zodpovednej za zásielku v členskom štáte, cez ktorý vstupuje odpad do Spoločenstva), ako sa uvádza v položke 4 (oddiel A-1) Dátum prijatia zásielky rádioaktívneho odpadu: _____ (dd/mm/yyyy) Dátum odoslania potvrdenia o prijatí zásielky: _____ (dd/mm/yyyy) Ako príjemca potvrdzujem, že informácie uvedené v tejto časti (a v pripojenom zozname) sú podľa môjho najlepšieho vedomia správne a úplné. _____ <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (dátum a miesto) (pečiatka) (podpis) </div>

36.	<input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa. <input type="checkbox"/> Zásielky typu ME alebo TT: Žiadateľ pošle orgánu, ktorý vydal povolenie, potvrdenie o prijatí zásielky a ak treba, aj vyhlásenie príjemcu. 1. Prijemca so sídlom mimo Európskej únie môže potvrdiť príjem rádioaktívneho odpadu prostredníctvom vyhlásenia alebo certifikátu, v ktorom sú prinajmenšom informácie uvedené v kolónkach 31 až 36. 2. Príslušné orgány, ktoré dostali originál potvrdenia o prijatí zásielky, musia zaslať jeho kópie ostatným príslušným orgánom. 3. Originály častí A-5 a A-6 sa musia nakoniec zaslať príslušnému orgánu, ktorý vydal povolenie. 4. V prípade zásielok medzi členskými štátmi musia príslušné orgány členského štátu pôvodu alebo toho, cez ktorý zásielka vstupuje do Spoločenstva, zaslať kópiu potvrdenia o prijatí zásielky držiteľovi.	
	Dátum zaslania potvrdenia o prijatí zásielky (spolu s oddielom A-5): _____ (dd/mm/yyyy)	Hraničný priechod výstupu zo Spoločenstva:
	Krajina:	Priechod:
	<hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (dátum a miesto) (pečiatka) (podpis žiadateľa) </div>	

Registračné číslo: _____
(Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.)

ODDIEL B-1

Žiadosť o povolenie prepravy zásielky/zásielok vyhoretého paliva

1.	<p>Typ zásielky (označte príslušnú kolónku):</p> <p><input type="checkbox"/> Typ MM: zásielka medzi členskými štátmi (cez jeden alebo viac členských štátov či tretích krajín)</p> <p><input type="checkbox"/> Typ IM: dovoz do Spoločenstva</p> <p><input type="checkbox"/> Typ ME: vývoz zo Spoločenstva</p> <p><input type="checkbox"/> Typ TT: tranzit cez územie Spoločenstva</p>
2.	<p>Žiadosť o povolenie pre (označte príslušnú kolónku):</p> <p><input type="checkbox"/> jedinú zásielku _____ plánované obdobie realizácie: _____</p> <p><input type="checkbox"/> niekoľko zásielok: počet (plánovaný): _____ plánované obdobie realizácie: _____</p>
3.	<p><input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa.</p> <p><input type="checkbox"/> Typ MM zásielky/zásielok cez jednu alebo viac tretích krajín:</p> <p>Hraničný priechod výstupu zo Spoločenstva (*): _____</p> <p>Hraničný priechod vstupu do tretej krajiny (*) (prvá krajina priechodu): _____</p> <p>Hraničný priechod výstupu z tretej krajiny (*) (posledná krajina priechodu): _____</p> <p>Hraničný priechod návratu do Spoločenstva (*): _____</p> <p>(* Tieto hraničné priechody musia byť rovnaké pre všetky zásielky, na ktoré sa vzťahuje žiadosť, ak sa príslušné orgány nedohodnú inak.</p>
4.	<p>Žiadateľ (obchodný názov): _____</p> <p><input type="checkbox"/> držiteľ (pre typy MM, ME)</p> <p><input type="checkbox"/> príjemca (pre typ IM)</p> <p><input type="checkbox"/> iný (pre typ TT) uveďte kto: _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>
5.	<p>Umiestnenie vyhoretého paliva pred zásielkou (obchodný názov): _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>
6.	<p>Príjemca (obchodný názov): _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>
7.	<p>Umiestnenie vyhoretého paliva po zásielke (obchodný názov): _____</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p>

13.	Postupný zoznam krajín dotknutých zásielkou vyhoretého paliva (prvá krajina je tá, v ktorej sa nachádza vyhoreté palivo, a posledná je krajina miesta určenia)			
	1.	3.	5.	7.
	2.	4.	6.	8.
14.	<p>V súlade s ustanoveniami smernice 2006/117/Euratom:</p> <p>1. žiadam o povolenie prepravy zásielky/zásielok uvedeného rádioaktívneho odpadu</p> <p><i>a</i></p> <p>2. potvrdzujem, že uvedené informácie sú podľa môjho najlepšieho vedomia správne a úplné a že preprava zásielky/zásielok sa uskutoční v súlade so všetkými príslušnými štatutárnymi ustanoveniami</p> <p><i>a</i></p> <p>3. (*) (v prípade, že zásielka je typu MM alebo ME) zaväzujem sa vziať späť rádioaktívny odpad, ak sa preprava zásielky/zásielok nebude môcť uskutočniť alebo ak sa nebudú dať splniť prepravné podmienky,</p> <p><i>alebo</i></p> <p>(*) (ak je zásielka typu IM alebo TT) pripájam dôkaz o dohode medzi príjemcom a držiteľom rádioaktívneho odpadového materiálu so sídlom v tretej krajine, ktorý bol prijatý príslušným orgánom tejto tretej krajiny a v ktorom držiteľ z tretej krajiny vyhlasuje, že zoberie späť rádioaktívny odpad, ak sa preprava zásielky/zásielok nebude môcť uskutočniť alebo ak sa nebudú dať splniť prepravné podmienky, pokiaľ nebude možné dohodnúť alternatívne bezpečné podmienky.</p>			
(dátum a miesto)		(pečiatka)		(podpis)
(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčikou: nehodiace sa preškrtnite.				

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie
 povolenia prepravy.)

ODDIEL B-3

Odmietnutie alebo súhlas dotknutých príslušných orgánov s prepravou zásielky/zásielok vyhoretého paliva

18.	<p>Názov dotknutého príslušného orgánu: _____</p> <p>Členský štát alebo krajina (označte a vyplňte, čo sa hodí): _____</p> <p><input type="checkbox"/> pôvodu ⁽¹⁾ <input type="checkbox"/> miesta určenia ⁽²⁾ <input type="checkbox"/> tranzitu ⁽³⁾</p> <p>Adresa: _____</p> <p>PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____</p> <p>Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____</p> <p>Kontaktná osoba: pán/pani _____</p> <p><small>(¹) Nevyžaduje sa v smernici, krajinu pôvodu možno konzultovať na dobrovoľnom základe v prípade zásielok typu TT a IM. ⁽²⁾ V prípade zásielok typu MM alebo typu ME. ⁽³⁾ V prípade zásielky typu MM, IM, ME alebo TT, ak sa týkajú jedného alebo viacerých členských štátov.</small></p>
19.	<p>(*) Všeobecný termín automatického schválenia: _____ (dd/mm/yyyy)</p> <p>(*) Žiadosť o dodatočnú lehotu maximálne jeden mesiac, predĺžený termín automatického schválenia: _____ (dd/mm/yyyy)</p> <p>_____</p> <p>(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p><small>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčikou: nehodiace sa preškrtnite.</small></p>
20.	<p>V súlade s ustanoveniami smernice 2006/117/Euratom:</p> <p>(*) odmietam súhlas z týchto dôvodov (ak nie je dostatok miesta, pripojte úplný zoznam dôvodov): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p>(*) udeľujem súhlas za týchto podmienok (ak nie je dostatok miesta, pripojte úplný zoznam): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(dátum a miesto) (pečiatka) (podpis)</p> <p><small>(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčikou: nehodiace sa preškrtnite.</small></p>

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.)

ODDIEL B-4a

Povolenie prepravy zásielky/zásielok vyhoretého paliva

21.	Názov príslušného orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy: _____ Členský štát (vyplňte a označte, čo sa hodí): _____ <input type="checkbox"/> pôvodu <input type="checkbox"/> miesta určenia <input type="checkbox"/> tranzitu alebo <input type="checkbox"/> cez ktorý odpad vstupuje do Spoločenstva Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____																																				
22.	Postupný zoznam súhlasov alebo odmietnutí krajín dotknutých prepravou																																				
	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Členský štát alebo krajina</th> <th style="width: 25%;">Súhlas udelený?</th> <th style="width: 25%;">Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú</th> <th style="width: 25%;">Odkaz na prílohy</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>7.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8.</td><td>ÁNO/NIE (*)</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú	Odkaz na prílohy	1.	ÁNO/NIE (*)			2.	ÁNO/NIE (*)			3.	ÁNO/NIE (*)			4.	ÁNO/NIE (*)			5.	ÁNO/NIE (*)			6.	ÁNO/NIE (*)			7.	ÁNO/NIE (*)			8.	ÁNO/NIE (*)		
Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú	Odkaz na prílohy																																		
1.	ÁNO/NIE (*)																																				
2.	ÁNO/NIE (*)																																				
3.	ÁNO/NIE (*)																																				
4.	ÁNO/NIE (*)																																				
5.	ÁNO/NIE (*)																																				
6.	ÁNO/NIE (*)																																				
7.	ÁNO/NIE (*)																																				
8.	ÁNO/NIE (*)																																				
	(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčičkou, nehodiace sa preškrtnite.																																				
23.	Rozhodnutie prijaté a zaznamenané v tomto oddiele sa dosiahlo v súlade s ustanovením smernice 2006/117/Euratom (1). Príslušné orgány dotknutých krajín sa informujú, že preprava jedinej zásielky (*) niekoľkých zásielok (*) vyhoretého paliva, ako sa uvádza v časti B-1, <div style="text-align: center;">SA POVOĽUJE</div> Dátum uplynutia platnosti povolenia: _____ (dd/mm/yyyy)																																				
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">_____</td> <td style="width: 33%; border: none;">_____</td> <td style="width: 33%; border: none;">_____</td> </tr> <tr> <td style="border: none; text-align: center;">(dátum a miesto)</td> <td style="border: none; text-align: center;">(pečiatka)</td> <td style="border: none; text-align: center;">(podpis)</td> </tr> </table>	_____	_____	_____	(dátum a miesto)	(pečiatka)	(podpis)																														
_____	_____	_____																																			
(dátum a miesto)	(pečiatka)	(podpis)																																			
	(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdčičkou, nehodiace sa preškrtnite.																																				
	(1) Toto povolenie nijakým spôsobom neznižuje zodpovednosť držiteľa, prepravcu, vlastníka, prijímateľa ani žiadnej inej fyzickej alebo právnej osoby dotknutej zásielkou.																																				

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie
 povolenia prepravy.)

ODDIEL B-4b

Odmietnutie prepravy zásielky/zásielok vyhoreného paliva

24.	Názov príslušného orgánu, ktorý zodpovedá za odmietnutie prepravy: _____ Členský štát (vyplňte a označte, čo sa hodí): _____ <input type="checkbox"/> pôvodu <input type="checkbox"/> miesta určenia <input type="checkbox"/> tranzitu alebo <input type="checkbox"/> cez ktorý odpad vstupuje do Spoločenstva Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____																																						
25.	<table border="1" data-bbox="323 712 1342 1205"> <thead> <tr> <th data-bbox="323 712 584 786">Členský štát alebo krajina</th> <th data-bbox="584 712 754 786">Súhlas udelený?</th> <th data-bbox="754 712 1098 786">Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú, alebo dôvodov odmietnutia</th> <th data-bbox="1098 712 1342 786">Odkaz na prílohy</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="323 786 584 842">1.</td> <td data-bbox="584 786 754 842">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 786 1098 842"></td> <td data-bbox="1098 786 1342 842"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 842 584 898">2.</td> <td data-bbox="584 842 754 898">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 842 1098 898"></td> <td data-bbox="1098 842 1342 898"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 898 584 954">3.</td> <td data-bbox="584 898 754 954">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 898 1098 954"></td> <td data-bbox="1098 898 1342 954"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 954 584 1010">4.</td> <td data-bbox="584 954 754 1010">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 954 1098 1010"></td> <td data-bbox="1098 954 1342 1010"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 1010 584 1066">5.</td> <td data-bbox="584 1010 754 1066">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 1010 1098 1066"></td> <td data-bbox="1098 1010 1342 1066"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 1066 584 1122">6.</td> <td data-bbox="584 1066 754 1122">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 1066 1098 1122"></td> <td data-bbox="1098 1066 1342 1122"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 1122 584 1178">7.</td> <td data-bbox="584 1122 754 1178">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 1122 1098 1178"></td> <td data-bbox="1098 1122 1342 1178"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="323 1178 584 1205">8.</td> <td data-bbox="584 1178 754 1205">ÁNO/NIE (*)</td> <td data-bbox="754 1178 1098 1205"></td> <td data-bbox="1098 1178 1342 1205"></td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="323 1211 1342 1267">Rozhodnutie prijaté a zaznamenané v tomto oddiele sa dosiaha v súlade s ustanovením smernice 2006/117/Euratom.</p> <p data-bbox="323 1294 1342 1447">Príslušné orgány dotknutých krajín sa informujú, že preprava jedinej zásielky (*) niekoľkých zásielok (*) vyhoreného paliva, ako sa uvádza v časti B-1,</p> <p data-bbox="778 1473 906 1503" style="text-align: center;">SA ODMIETA</p> <hr/> <p data-bbox="395 1570 555 1599" style="text-align: center;">(dátum a miesto)</p> <p data-bbox="842 1570 938 1599" style="text-align: center;">(pečiatka)</p> <p data-bbox="1225 1570 1305 1599" style="text-align: right;">(podpis)</p> <p data-bbox="323 1608 1066 1624">(*) Uplatniť možno len jedno z vyhlásení označených hviezdikou, nehodí sa preškrtnúť.</p>			Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú, alebo dôvodov odmietnutia	Odkaz na prílohy	1.	ÁNO/NIE (*)			2.	ÁNO/NIE (*)			3.	ÁNO/NIE (*)			4.	ÁNO/NIE (*)			5.	ÁNO/NIE (*)			6.	ÁNO/NIE (*)			7.	ÁNO/NIE (*)			8.	ÁNO/NIE (*)		
Členský štát alebo krajina	Súhlas udelený?	Zoznam podmienok súhlasu, ak existujú, alebo dôvodov odmietnutia	Odkaz na prílohy																																				
1.	ÁNO/NIE (*)																																						
2.	ÁNO/NIE (*)																																						
3.	ÁNO/NIE (*)																																						
4.	ÁNO/NIE (*)																																						
5.	ÁNO/NIE (*)																																						
6.	ÁNO/NIE (*)																																						
7.	ÁNO/NIE (*)																																						
8.	ÁNO/NIE (*)																																						

Registračné číslo: _____
 (Vyplní príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie
 povolenia prepravy.)

ODDIEL B-6

Potvrdenie o prijatí zásielky vyhoretého paliva

31.	Príjemca (obchodný názov): _____ Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____
32.	Miesto, kde sa nachádza vyhoreté palivo po dopravení zásielky (obchodný názov): _____ Adresa: _____ PSČ: _____ Mesto: _____ Krajina: _____ Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____ Kontaktná osoba: pán/pani _____
33.	Povolenie udelené pre (označte, čo sa hodí): <input type="checkbox"/> jedinú zásielku typu MM alebo IM <input type="checkbox"/> edinú zásielku typu ME alebo TT <input type="checkbox"/> niekoľko zásielok typu MM alebo IM, sériové číslo zásielky: _____ Posledná zásielka, na ktorú sa vzťahuje toto povolenie: <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> niekoľko zásielok typu ME alebo TT, sériové číslo zásielky: _____ Posledná zásielka, na ktorú sa vzťahuje toto povolenie: <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie
34.	<input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa. <input type="checkbox"/> Zásielky typu ME alebo TT (túto položku je možné nahradiť osobitným vyhlásením, vyplňte odkaz na prílohu): Hraničný priechod vstupu do tretej krajiny určenia alebo tranzitu: _____ Tretia krajina: _____ Hraničný priechod: _____
35.	V závislosti od typu zásielky príjemca musí zaslať potvrdenie o jej prijíme spolu s oddielom B-5: — Typ MM alebo IM: príslušnému orgánu členského štátu miesta určenia. — Typ ME alebo TT: žiadateľovi (typ ME: držiteľovi, typ TT: osobe zodpovednej za zásielku v členskom štáte, cez ktorý vstupuje vyhoreté palivo do Spoločenstva), ako sa uvádza v položke 4 (časť B-1). Dátum prijatia zásielky vyhoretého paliva: _____ (dd/mm/yyyy) Dátum odoslania potvrdenia o prijatí zásielky: _____ (dd/mm/yyyy) Ako príjemca týmto potvrdzujem, že informácie poskytnuté v tejto časti (a v pripojenom zozname) sú podľa môjho najlepšieho vedomia správne a úplné. _____ <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (dátum a miesto) (pečiatka) (podpis) </div>

36.	<input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa. <input type="checkbox"/> Pre zásielky typu ME alebo TT: Žiadateľ pošle orgánu, ktorý vydal povolenie, potvrdenie o prijatí zásielky a ak treba, aj vyhlásenie príjemcu:	
	1. Prijemca so sídlom mimo Európskych spoločenstiev môže potvrdiť príjem vyhoreného paliva prostredníctvom vyhlásenia alebo potvrdenia, ktoré poskytne aspoň informácie uvedené v položkách 31 až 36.	
	2. Príslušné orgány, ktoré dostali originál potvrdenia o prijatí zásielky, musia zaslať jeho kópie ostatným príslušným orgánom.	
	3. Originály častí B-5 a B-6 sa musia nakoniec zaslať príslušnému orgánu, ktorý vydal povolenie.	
4. V prípade zásielok medzi členskými štátmi musia príslušné orgány členského štátu pôvodu alebo toho, cez ktorý zásielka vstupuje do Spoločenstva, zaslať kópiu potvrdenia o prijatí zásielky držiteľovi.		
Dátum odoslania potvrdenia o prijatí zásielky (spolu s oddielom B-5): _____ (dd/mm/yyyy)		Hraničný priechod výstupu zo Spoločenstva:
Krajina:		Priechod:
_____		_____
(dátum a miesto)		(pečiatka)
		(podpis žiadateľa)

Vysvetlivky ku každej položke oddielov A-1 až A-6 a B-1 až B-6 štandardného dokumentu

Definícia riadne vyplnenej žiadosti: Žiadosť o povolenie prepravy rádioaktívneho odpadu alebo vyhoretého paliva je riadne vyplnená podľa smernice 2006/117/Euratom, ak – v prípade prepravy rádioaktívneho odpadu – každá položka oddielu A-1, alebo – v prípade prepravy vyhoretého paliva – každá položka oddielu B-1, obsahuje požadované informácie buď vyznačením príslušnej kolónky, vymazaním (= preškrtnutím) neuplatniteľnej voľby, alebo vyplnením príslušných údajov a hodnôt. V prípade žiadosti o prepravu niekoľkých zásielok môžu položky 8 a 9 obsahovať odhady.

1. Žiadateľ musí riadne vyplniť všetky položky 1 až 14. V položke 1 vyznačte jednu z kolóniek podľa potreby tak, aby sa definoval typ zásielky, a vyplňte príslušné hraničné priechody v prípade, ak sa zásielka týka tretích krajín.
 - a) Vyznačte typ MM pre zásielky medzi členskými štátmi, ktoré napokon prechádzajú cez jeden alebo viacero iných členských štátov alebo tretie krajiny.
 - b) Vyznačte typ IM pre zásielky z tretej krajiny do členského štátu (= dovoz do Spoločenstva) pamätajúc pritom na to, že žiadosť musí obsahovať dôkaz o dohode príjemcu s držiteľom sídliacim v tretej krajine schválenej príslušným orgánom tejto tretej krajiny, zaväzujúcej držiteľa vziať späť rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo, ak sa zásielku nepodarí alebo ju nie je možné doručiť.
 - c) Vyznačte typ ME pre zásielky z členského štátu do tretej krajiny (= vývoz zo Spoločenstva) alebo
 - d) vyznačte typ TT pre zásielky z tretej krajiny do inej tretej krajiny prechádzajúce cez jeden alebo viacero členských štátov pamätajúc pritom na to, že žiadosť musí obsahovať dôkaz o dohode príjemcu sídliaceho v tretej krajine s držiteľom sídliacim v tretej krajine schválenej príslušným orgánom tejto tretej krajiny, zaväzujúcej držiteľa vziať späť rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo, ak sa zásielku nepodarí alebo ju nie je možné doručiť.
2. Vyznačením príslušnej kolónky musí žiadateľ jasne uviesť, či sa žiadosť týka jedinej zásielky v určitom čase (napríklad 05/2010, 2009 alebo 2010–2011), alebo či sa týka viac ako jednej zásielky v určitom čase, ale nie viac ako tri roky od dátumu povolenia. Možno zaslať jedinú žiadosť pre viac ako jednu zásielku, ak sa splnia nasledujúce podmienky článku 2 ods. 2 smernice 2006/117/Euratom:
 - a) rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo, ktorého sa žiadosť týka, má v podstate rovnaké fyzikálne, chemické a rádioaktívne vlastnosti, okrem toho
 - b) dodávky realizuje ten istý držiteľ tomu istému príjemcovi a sú v právomoci tých istých orgánov, a napokon
 - c) ak je preprava spojená s tranzitom cez tretie krajiny, takýto tranzit sa uskutočňuje cez ten istý hraničný priechod vstupu do Spoločenstva a/alebo výstupu zo Spoločenstva a cez ten istý hraničný priechod alebo priechody dotknutej tretej krajiny alebo dotknutých tretích krajín, pokiaľ sa dotknuté príslušné orgány nedohodnú inak.
3. V prípade, že sa zásielka týka jednej tretej krajiny alebo viacerých tretích krajín, žiadateľ musí uviesť príslušné hraničné priechody. Tieto hraničné priechody musia byť rovnaké pre všetky zásielky, ktorých sa týka žiadosť, ak sa príslušné orgány nedohodnú inak.
4. Žiadateľ musí vyplniť svoj obchodný názov, adresu a kontaktné údaje. Obchodný názov alebo názov podniku je názov, pod ktorým firma obchoduje, aj keď jej registrovaný právny názov používaný v zmluvách a iných formálnych situáciách môže byť iný. Žiadateľ musí vyznačiť príslušnú kolónku, aby definoval svoju funkciu v závislosti od typu zásielky ako:
 - a) držiteľ v prípade prepravy medzi členskými štátmi (typ MM) alebo vývozu zo Spoločenstva do tretej krajiny (typ ME);
 - b) príjemca v prípade dovozu do Spoločenstva z tretej krajiny (typ IM);

- c) osoba zodpovedná za prepravu v členskom štáte, cez ktorý rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo vstupuje do Spoločenstva v prípade tranzitu cez Spoločenstvo (typ TT).
5. Žiadateľ musí vyplniť obchodný názov, adresu a kontaktné údaje o mieste, kde sa nachádza rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo pred zásielkou, ktoré môže byť iné ako adresa žiadateľa.
 6. Žiadateľ musí vyplniť obchodný názov, adresu a kontaktné údaje príjemcu. V prípade zásielky typu IM, sa táto informácia zhoduje s položkou 4.
 7. Žiadateľ musí vyplniť obchodný názov, adresu a kontaktné údaje miesta, kde sa bude rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo nachádzať po zásielke, ktoré môže byť iné, ako adresa príjemcu.
 8. Žiadateľ musí vyplniť všetky kolónky buď označením príslušnej kolónky (je možných viacero odpovedí), alebo uvedením špecifických charakteristík a hodnôt rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreného paliva. Tieto hodnoty môžu byť v prípade niekoľkých zásielok odhady.
 9. Žiadateľ musí vyplniť položku 9, hodnoty môžu byť odhady.
 10. Žiadateľ musí označiť a definovať typ činnosti, pri ktorej vznikol rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo, a označiť príslušnú kolónku či kolónky alebo bližšie opísať akúkoľvek inú činnosť. Je možných viacero odpovedí.
 11. Žiadateľ musí definovať účel zásielky a označiť príslušnú kolónku (možná je len jedna odpoveď) alebo bližšie uviesť akýkoľvek iný účel.
 12. Žiadateľ musí uviesť zoznam rôznych spôsobov dopravy plánovaných pre zásielku (cestná, železničná, morská, letecká, vnútrozemské vodné cesty) a podľa toho uviesť príslušné miesto odchodu, miesto príchodu a plánovaného prepravcu (ak je už známy). Neskoršie zmeny tohto harmonogramu počas vyhodnocovania žiadosti sú možné a mali by sa oznámiť príslušným orgánom, ale nevyžadujú novú žiadosť o schválenie.
 13. Žiadateľ musí uviesť zoznam všetkých krajín dotknutých prepravou zásielky počínajúc prvým členským štátom alebo treťou krajinou, kde sa bude rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo nachádzať, a končiac posledným členským štátom alebo treťou krajinou, kde sa budú nachádzať po ukončení prepravy zásielky. Ak žiadateľ chce zmeniť postupný zoznam krajín, je potrebná nová žiadosť.
 14. Žiadateľ musí uviesť, komu sa vráti rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo v prípade, že sa preprava zásielky/-zásielok neuskutoční alebo sa nespĺnia podmienky prepravy. Ak ide o zásielku typu IM alebo TT, žiadateľ musí pripojiť k žiadosti dôkazy o dohode medzi príjemcom v členskom štáte alebo v tretej krajine a držiteľom rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreného paliva v tretej krajine, ktorú schválili príslušné orgány tretej krajiny.

Po vyplnení položiek 1 až 14 musí žiadateľ zaslať oddiel 1 štandardného dokumentu príslušnému orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy.

Príslušným orgánom, ktorý zodpovedá za povolenie prepravy alebo za jej odmietnutie v závislosti od typu zásielky, je:

- príslušný orgán členského štátu pôvodu v prípade zásielok medzi členskými štátmi (typ MM) a vývozu zo Spoločenstva (typ ME),
- príslušný orgán členského štátu miesta určenia v prípade dovozu do Spoločenstva (typ IM),
- príslušný orgán prvého členského štátu tranzitu, kde zásielka vstupuje do Spoločenstva, v prípade tranzitu cez Spoločenstvo (typ TT).

Príslušné kontaktné údaje je možné získať z elektronickej komunikačnej platformy zriadenej a udržiavanej Komisiou alebo zo zverejneného zoznamu príslušných orgánov.

15. Zodpovedný príslušný orgán musí ihneď po doručení žiadosti o vydanie povolenia prepravy:
- uviesť registračné číslo na vrchnej časti každého oddielu štandardného dokumentu počínajúc oddielom 1;
 - overiť, či žiadateľ riadne vyplnil všetky položky oddielu 1;
 - vyplniť položku 15 oddielu 2 a vyhotoviť dostatok kópií oddielov 1, 2 a 3 pre každý dotknutý členský štát alebo krajinu. Tretie krajiny tranzitu sa kontaktujú len pre informácie.
16. Príslušný orgán zodpovedný za vydanie povolenia musí:
- vyplniť podľa potreby položku 16 oddielu 2 (a položku 18 oddielu 3) za každý príslušný orgán dotknutých členských štátov alebo krajín vymenovaných v položke 13, ktorých súhlas sa vyžaduje na povolenie prepravy zásielky/zásielok, a
 - neodkladne zaslať riadne vyplnenú žiadosť (oddiel 1) spolu s oddielom 2 na súhlas každému dotknutému orgánu vymenovanému v položke 16.
17. Položku 17 vyplní príslušný orgán dotknutého členského štátu. Dátum žiadosti a jej prijatia sa musí vyplniť ihneď po doručení žiadosti. Do 20 dní po dátume prijatia príslušné orgány dotknutých členských štátov musia overiť, či je žiadosť riadne vyplnená (musia byť vyplnené všetky položky od 1 do 14 a nesmú chýbať nijaké informácie, niektoré hodnoty môžu byť odhady). Môže sa uplatniť len písmeno a) alebo len písmeno b) položky 17, vyškrtnite to, čo sa nehodí.
- Ak príslušný orgán členského štátu/štátov tranzitu, ak také existujú, alebo miesta určenia považuje žiadosť za neúplnú, musí vyplniť písmeno a) položky 17, vyškrtnúť písmeno b) položky 17 a oznámiť svoju požiadavku týkajúcu sa chýbajúcich informácií príslušnému orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia (uvedenému v položke 15). Musí presne uviesť, ktoré informácie chýbajú (vyplniť alebo priložiť dokument). Príslušný orgán, ktorý žiada chýbajúce informácie, musí zaslať kópie oddielu 2 všetkým ostatným príslušným orgánom dotknutého členského štátu uvedeného v položke 13 do lehoty 20 dní od dátumu prijatia žiadosti. Príslušné kontaktné údaje je možné získať z elektronickej komunikačnej platformy zriadenej a udržiavanej Komisiou alebo zo zverejneného zoznamu príslušných orgánov. Ak jeden dotknutý členský štát považuje žiadosť za neúplnú, postup sa zastaví. V tomto prípade dokonca aj keď príslušný orgán členského štátu miesta určenia považuje žiadosť za riadne vyplnenú, nemusí zaslať potvrdenie o prijatí dovtedy, kým nedostane žiadané informácie, a ak sa nezaslala nijaká ďalšia požiadavka do 10 dní po doručení chýbajúcich informácií. Tento postup sa môže opakovať dovtedy, kým sa nedoručia chýbajúce informácie a nie sú zaslané ďalšie žiadosti o chýbajúce informácie.
- Najneskôr do 10 dní po uplynutí 20 dní od prijatia žiadosti, ak sa nedoručila nijaká žiadosť o chýbajúce informácie v rámci 20-dňovej lehoty a ak príslušný orgán dotknutého členského štátu považuje žiadosť za riadne vyplnenú, musí zaslať oddiel 2 príslušnému orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia, ako sa uvádza v položke 15, a jej kópie všetkým príslušným orgánom členských štátov, ako sa uvádza v položke 13. Príslušné kontaktné údaje je možné získať z elektronickej komunikačnej platformy zriadenej a udržiavanej Komisiou alebo zo zverejneného zoznamu príslušných orgánov.
- Všetky príslušné orgány dotknutých členských štátov sa môžu dohodnúť na kratších lehotách.
- Na to, aby mohli príslušné orgány žiadať chýbajúce informácie v lehote 20 dní po prijatí žiadosti, príslušný orgán členského štátu miesta určenia nesmie vydať svoje potvrdenie o prijatí pred uplynutím termínu 20 dní. Ak príslušný orgán členského štátu miesta určenia po uplynutí 20 dní považuje žiadosť za riadne vyplnenú a ak žiadny iný dotknutý členský štát ani iný dotknutý príslušný orgán nežiadali chýbajúce informácie, príslušný orgán členského štátu miesta určenia musí vyplniť písmeno b) položky 17.
18. Ihneď po vydaní potvrdenia o prijatí vyplnenej žiadosti príslušného orgánu členského štátu miesta určenia príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia, musí overiť, či sa dodržali termíny, a vyplniť položku 18 oddielu 3 za každý dotknutý členský štát uvedený v položke 13, ktorých súhlas sa vyžaduje na povolenie prepravy zásielky/zásielok.

Dotknutý príslušný orgán musí doplniť ďalšie potrebné údaje do položky 18.

19. Príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia, musí vyplniť všeobecný termín automatického schválenia, ktorý platí pre všetky dotknuté členské štáty. Tento termín uplynie vo všeobecnosti dva mesiace od dátumu potvrdenia o prijatí od členského štátu miesta určenia uvedeného v písmene b) položky 17. Potom musí tento príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia, zaslať oddiel 3 o súhlase alebo odmietnutí všetkým dotknutým členským štátom alebo krajinám.

Okamžite po doručení oddielu 3 musí každý dotknutý príslušný orgán rozhodnúť, či je potrebná ďalšia lehota na rozhodovanie o odmietnutí alebo súhlase s prepravou. O ďalšiu lehotu jedného mesiaca je možné požiadať výskrtnutím všeobecného termínu v položke 19, vyplnením nového termínu a oznámením predĺženého termínu všetkým dotknutým príslušným orgánom.

20. Dotknutý príslušný orgán musí žiadať riadne zvážiť. Najneskôr do uplynutia termínu automatického schválenia musí dotknutý príslušný orgán vyplniť položku 20 a vrátiť kópiu originálu oddielu 3 (naskenovaný originál, ak sa posielala elektronickou poštou) príslušnému orgánu, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia (uvedeného v položke 15). V prípade odmietnutia sa musia uviesť dôvody a odmietnutie sa musí zakladať (pre členské štáty tranzitu) na príslušných vnútroštátnych, komunitárnych alebo medzinárodných právnych predpisoch uplatniteľných na prevoz rádioaktívneho materiálu, alebo v prípade členských štátov miesta určenia na príslušných právnych predpisoch, ktoré sa týkajú hospodárenia s rádioaktívnym materiálom alebo vyhoretým palivom, alebo na príslušných vnútroštátnych, komunitárnych alebo medzinárodných právnych predpisoch uplatniteľných na prevoz rádioaktívneho materiálu. Žiadna zo stanovených podmienok nesmie byť prísnejšia ako podmienky stanovené pre podobné zásielky v členských štátoch. V prípade nevyplnenia a nevrátenia žiadosti v stanovenej lehote sa žiadosť o zásielku považuje za schválenú v zmysle článku 9 ods. 2 smernice 2006/117/Euratom.

21. Príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia prepravy, musí vyplniť položky 21 až 23, keď dotknuté príslušné orgány vydajú všetky súhlasy potrebné na povolenie prepravy, s vedomím, že tichý súhlas sa považuje za udelený, len ak:

- a) bolo vydané potvrdenie o prijatí (aspoň) od príslušného členského štátu miesta určenia, ako sa uvádza v písmene b) položky 17, a
- b) nijaká žiadosť o doplnenie chýbajúcich informácií nezostala bez odpovede a
- c) do uplatniteľných termínov uvedených v položke 19 nebola doručená žiadna odpoveď (ani súhlas, ani odmietnutie) od dotknutých príslušných orgánov.

22. Príslušný orgán uvedený v položke 21 musí uviesť zoznam všetkých doručených súhlasov (vrátane podmienok) a odmietnutí (vrátane dôvodov), ak také existujú, od všetkých dotknutých príslušných orgánov. Ak miesto poskytnuté vo formulári nestačí, uvedie ich vo forme prílohy.

23. Príslušný orgán uvedený v položke 21 musí:

- a) vyplniť položku 23 s vedomím, že povolenie je platné maximálne tri roky a že jedno povolenie sa môže týkať viac ako jednej zásielky, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 6 ods. 2 smernice 2006/117/Euratom;
- b) zaslať originál oddielu 4a žiadateľovi spolu s oddielmi 1, 4a, 5 a 6 a
- c) zaslať kópie oddielu 4a to všetkým ostatným dotknutým príslušným orgánom.

24. Príslušný orgán, ktorý zodpovedá za vydanie povolenia zásielky, musí vyplniť položky 24 a 25, ak aspoň jeden z dotknutých príslušných orgánov neudelil súhlas so zásielkou.

25. Príslušný orgán uvedený v položke 24 musí uviesť zoznam alebo priložiť všetky doručené súhlasy alebo odmietnutia vrátane všetkých podmienok a dôvodov odmietnutia a zaslať originál oddielu 4b žiadateľovi a kópie tohto oddielu všetkým dotknutým príslušným orgánom.

26. Ak bola preprava zásielky/zásielok schválená a žiadateľ dostal oddiely 4a, 5 a 6, musí riadne vyplniť položku 26. V prípade, že žiadosť pokrýva niekoľko zásielok, musí vyhotoviť dostatok kópií oddielu 5 pre každú zásielku.
27. Žiadateľ musí označiť vhodnú kolónku, v ktorej sa uvádza, či sa povolenie vzťahuje na jednu zásielku alebo viaceré zásielky. V prípade viacerých zásielok musí byť uvedené patričné poradové číslo.
28. Pred každou prepravou musí žiadateľ riadne vyplniť položky 28 až 30 (aj keď sa povolenie vzťahuje na niekoľko zásielok). V tejto časti nesmú byť nijaké hodnoty určené iba odhadom!
29. Žiadateľ musí riadne vyplniť položku 29 (zoznam balení) a v dolnej časti uviesť celkový počet balení, celkový počet každého typu balenia, celkovú čistú hmotnosť, celkovú hrubú hmotnosť a celkovú aktivitu (GBq) všetkých balení. Ak v dokumente nie je dostatok miesta, priložte osobitný zoznam požadovaných informácií.
30. Žiadateľ musí vyplniť položku 30 (dátum odoslania a vyhlásenia) pred každou prepravou rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreteho paliva (aj keď sa povolenie vzťahuje na niekoľko zásielok). Počas prepravy sprevádza oddiel 5 spolu s oddielmi 1 a 4a rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo. Opis zásielky a zoznam balení (oddiel 5) sa potom pripojí k oddielu 6 (potvrdenie o prijatí).
31. Prijemca (v prípade zásielok typu MM a IM), držiteľ (v prípade zásielok typu ME) alebo osoba zodpovedná za zásielku (v prípade zásielok typu TT) musia riadne vyplniť položky 31 až 35 (ak treba, aj 36); všetky potrebné doplnenia urobí žiadateľ. Avšak príjemca, ktorý má sídlo mimo Európskeho spoločenstva, môže potvrdiť prijatie rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreteho paliva prostredníctvom vyhlásenia oddeleného od štandardného dokumentu.
32. Prijemca musí riadne vyplniť názov, adresu a kontaktné údaje o mieste, kde sa bude rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo nachádzať po dopravení zásielky.
33. Prijemca musí vyplniť položku 33 (uvedenú v položke 23) a uviesť, či je zásielka, ktorú prijal, poslednou zásielkou, na ktorú sa vzťahuje povolenie.
 - a) V prípadoch, že povolenie sa vzťahuje na jednu zásielku typu MM alebo IM, príjemca musí vyplniť oddiel 6 do 15 dní od prijatia rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreteho paliva a predložiť oddiely 5 a 6 príslušnému orgánu členského štátu miesta určenia. Príslušný orgán členského štátu miesta určenia potom zašle kópie oddielov 5 a 6 ostatným dotknutým príslušným orgánom (a ak treba, aj originál týchto dvoch oddielov príslušnému orgánu, ktorý vydal povolenie). V prípade zásielok typu MM musí príslušný orgán členského štátu pôvodu poslať kópiu potvrdenia o prijatí zásielky držiteľovi.
 - b) V prípadoch, že povolenie sa vzťahuje na jedinú zásielku typu ME alebo TT, žiadateľ musí zabezpečiť, aby mu príjemca, ktorý má sídlo mimo Európskeho spoločenstva, zaslal riadne vyplnený oddiel 5 a oddiel 6 ihneď po prijatí rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreteho paliva. Oddiel 6 môže nahradiť vyhlásením príjemcu, ak obsahuje aspoň informácie požadované v položkách 31 až 36. Do 15 dní po prijatí rádioaktívneho odpadu alebo vyhoreteho paliva musí žiadateľ zaslť oddiel 5 a oddiel 6 (ak príjemca nepoužil oddiel 6, žiadateľ ho musí vyplniť) a ak treba, aj vyhlásenie príjemcu príslušnému orgánu, ktorý vydal povolenie. Tento orgán potom musí poslať kópie oddielov 5 a 6 a ak treba, aj vyhlásenie príjemcu ostatným dotknutým príslušným orgánom.
 - c) V prípadoch, že povolenie sa vzťahuje na niekoľko zásielok typu MM alebo IM, príjemca musí vyplniť oddiel 6 po každej zásielke (predtým si vyhotoví niekoľko kópií nevyplneného oddielu 6 na tento účel) a predloží tento oddiel priamo príslušnému orgánu, ktorý vydal povolenie. Prijemca priloží oddiel 5, ktorý sa vzťahuje k tej istej zásielke.
 - d) V prípadoch, že povolenie sa vzťahuje na niekoľko zásielok typu ME alebo TT, žiadateľ musí zabezpečiť, že po každej zásielke príjemca, ktorý má sídlo mimo Európskych spoločenstiev, vyplní pre každú zásielku (prázdnu) kópiu oddielu 6 a vráti ju spolu s príslušným oddielom 5.
34. Prijemca musí označiť kolónku „Neuplatňuje sa“ alebo vyplniť položku 34 pre zásielky typu ME alebo TT, alebo pripojiť osobitné vyhlásenia a uviesť odkaz na prílohu.

35. Prijemca musí vyplniť položku 35 pri realizácii jednej zásielky alebo viacerých zásielok, na ktoré sa vzťahuje povolenie. V prípadoch, že povolenie sa vzťahuje na niekoľko zásielok, vyplní sa záverečné potvrdenie o prijatí a predloží sa tak, ako keby sa povolenie vzťahovalo len na jednu zásielku okrem prípadov, ak:

- a) je v položke 30 oddielu 6 uvedené, že zásielka je poslednou zásielkou, na ktorú sa vzťahuje povolenie;
- b) v každom vyhlásení vyhotovenom príjemcom so sídlom mimo Európskych spoločenstiev sa musí uviesť, že všetok rádioaktívny odpad alebo vyhoreté palivo, na ktoré sa vzťahuje povolenie prepravy, bolo skutočne dopravené na miesto určenia.

Prijemca musí poslať oddiel 6 (potvrdenie o prijatí) spolu s oddielom 5 v závislosti na type zásielky príslušnému orgánu členského štátu miesta určenia v prípade zásielok typu MM alebo žiadateľovi, ako sa uvádza v položke 5 (oddiel 1) v prípade zásielok typu ME alebo TT. Kvôli prehľadu sa musí ku konečnému potvrdeniu o prijatí pripojiť oddiel 6 za každú zásielku, na ktorú sa vzťahuje povolenie.

36. Prijemca musí označiť kolónku „Neuplatňuje sa“ alebo vyplniť položku 36 v prípade zásielok typu ME alebo TT, alebo to nahradiť osobitným vyhlásením s odkazom na prílohu. Žiadateľ musí zaslať oddiely 5 a 6 orgánu, ktorý vydal povolenie. Kvôli prehľadu sa musí ku konečnému potvrdeniu o prijatí pripojiť oddiel 6 za každú zásielku, na ktorú sa vzťahuje povolenie.

III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU CHAD/2/2008

z 18. marca 2008

o zriadení Výboru prispievateľov na vojenskú operáciu Európskej únie v Čadskej republike a Stredoafrickej republike

(2008/313/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

v operácii. PBV, ktorý vykonáva politickú kontrolu a udáva strategické smerovanie operácie, bude zohľadňovať názory výboru prispievateľov.

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 25 tretí pododsek,

- (4) V súlade s článkom 6 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a akcií Európskej únie, ktoré majú dôsledky v oblasti obrany,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2007/677/SZBP z 15. októbra 2007 o vojenskej operácii Európskej únie v Čadskej republike a Stredoafrickej republike ⁽¹⁾ (operácia EUFOR TCHAD/RCA), a najmä na jej článok 10 ods. 5,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

keďže:

Článok 1

Zriadenie a mandát

- (1) Rada podľa článku 10 ods. 5 jednotnej akcie 2007/677/SZBP poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby prijal príslušné rozhodnutia o zriadení výboru prispievateľov na operáciu EUFOR TCHAD/RCA.

Týmto sa zriaďuje Výbor prispievateľov na vojenskú operáciu Európskej únie v Čadskej republike a Stredoafrickej republike (ďalej len „VP“). Jeho mandát je ustanovený v záveroch z zasadnutia Európskej rady v Nice a v Bruseli.

- (2) Závery zo zasadnutia Európskej rady v Nice 7., 8. a 9. decembra 2000 a v Bruseli 24. a 25. októbra 2002 ustanovujú dojednania o účasti tretích štátov na operáciách krízového riadenia a o zriadení výboru prispievateľov.

Článok 2

Zloženie

- (3) Výbor prispievateľov bude zohrávať kľúčovú úlohu pri každodennom riadení operácie EUFOR TCHAD/RCA. Bude hlavným fórom, na ktorom prispievajúce štáty spoločne riešia otázky, ktoré sa týkajú nasadenia ich síl

1. Členmi VP sú:

— zástupcovia všetkých členských štátov,

— zástupcovia tretích krajín uvedených v prílohe, ktorí sa zúčastňujú na operácii a poskytujú významné vojenské príspevky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 279, 23.10.2007, s. 21.

2. Na zasadnutiach VP sa zúčastňuje veliteľ operácie EÚ, generálny riaditeľ Vojenského štábu EÚ alebo ich zástupcovia a zástupcovia Komisie.

3. Na príslušné časti rokovania sa podľa potreby môžu prizvať tretie osoby.

Článok 3

Predseda

Bez toho, aby boli dotknuté práva predsedníctva, výboru prispievateľov na túto operáciu predsedá generálny tajomník/vysoký predstaviteľ alebo jeho zástupca v úzkej spolupráci s predsedníctvom a predsedom Vojenského výboru Európskej únie (PVVEÚ) alebo jeho zástupcom.

Článok 4

Zasadnutia

1. VP zvoláva pravidelne predseda. Ak si to vyžadujú okolnosti, môže sa zvolať mimoriadne zasadnutie, a to na podnet predsedu alebo na žiadosť člena.

2. Predseda vopred rozošle predbežný program a dokumenty, ktoré sa týkajú zasadnutia. Po každom zasadnutí sa rozošle zápisnica.

Článok 5

Postup

1. S výhradou odseku 3 a bez toho, aby boli dotknuté právomoci PBV a zodpovednosť veliteľa operácie EÚ,

— jednomyselné hlasovanie zástupcov štátov prispievajúcich na operáciu sa uplatňuje vtedy, keď VP rozhoduje o každodennom riadení operácie,

— jednomyselné hlasovanie členov VP sa uplatňuje vtedy, keď výbor vydáva odporúčania o možných úpravách operačného plánovania vrátane možných úprav cieľov.

Zdržanie sa hlasovania člena nevylučuje jednomyselnosť.

2. Predseda zabezpečí, aby bola prítomná väčšina zástupcov štátov oprávnených zúčastniť sa na rokovaní.

3. Všetky procedurálne otázky sa riešia jednoduchou väčšinou hlasov členov prítomných na zasadnutí.

4. Dánsko sa nezúčastňuje na žiadnom rozhodnutí výboru.

Článok 6

Dôvernosť

1. Na zasadnutia a konanie VP sa vzťahujú bezpečnostné predpisy Rady. Predovšetkým zástupcovia vo VP musia prejsť zodpovedajúcimi bezpečnostnými previerkami.

2. Na rokovania VP sa vzťahuje služobné tajomstvo, ak výbor jednomyselne nerozhodne inak.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 18. marca 2008

Za Politický a bezpečnostný výbor

predseda

M. IPAVIC

PRÍLOHA

Zoznam tretích štátov uvedených v článku 2 ods. 1

— Albánsko

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2008/314/SZBP

zo 14. apríla 2008

o podpore činností MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14,

keďže:

- (1) Európska rada 12. decembra 2003 prijala Stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, ktorej kapitola III obsahuje zoznam opatrení zameraných na boj proti tomuto šíreniu, ktoré je potrebné prijať nielen v rámci Európskej únie (EÚ), ale aj v tretích krajinách.
- (2) EÚ aktívne vykonáva túto stratégiu a uvádza do účinnosti opatrenia uvedené v jej kapitole III, najmä uvoľňovaním finančných zdrojov na podporu konkrétnych projektov vykonávaných multilaterálnymi inštitúciami, ako je Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu (MAAE).
- (3) Rada 17. novembra 2003 prijala spoločnú pozíciu 2003/805/SZBP o všeobecnom uplatňovaní a posilňovaní viacstranných dohôd v oblasti nešírenia zbraní hromadného ničenia a nosičov zbraní⁽¹⁾. Táto spoločná pozícia vyzýva okrem iného na podporu uzatvorenia dohôd o komplexných bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov s MAAE a zaväzuje EÚ k práci na tom, aby sa dodatkové protokoly a dohody o komplexných bezpečnostných zárukách stali normou pre overovací systém MAAE.
- (4) Rada 17. mája 2004 prijala jednotnú akciu 2004/495/SZBP o podpore činností MAAE v rámci jej programu jadrovej bezpečnosti a v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia⁽²⁾.
- (5) Rada 18. júla 2005 prijala jednotnú akciu 2005/574/SZBP o podpore činností MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci implementácie Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia⁽³⁾.
- (6) Rada 12. júna 2006 prijala jednotnú akciu 2006/418/SZBP o podpore činností MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia⁽⁴⁾.
- (7) Rada 22. decembra 2003 prijala smernicu 2003/122/Euratom o kontrole zapečatených zdrojov vysoko rádioaktívneho žiarenia a zdrojov zvyškového žiarenia⁽⁵⁾. Pokiaľ ide o EÚ, posilnenie kontroly zdrojov vysokorádioaktívneho žiarenia vo všetkých tretích krajinách v súlade s vyhlásením G-8 a akčným plánom o zabezpečení rádioaktívnych zdrojov zostáva dôležitým cieľom, ktorý je potrebné sledovať.
- (8) V júli 2005 sa zmluvné strany dohovoru a Európske spoločenstvo pre atómovú energiu na základe konsenzu dohodli na zmene a doplnení Dohovoru o fyzickej ochrane jadrových materiálov (DFOJM) s cieľom rozšíriť jeho rozsah pôsobnosti na jadrový materiál a zariadenia využívané na mierové vnútroštátne účely a skladovanie, ako aj na prepravu, a vyžadovať od zmluvných strán trestne stíhať jeho porušovanie.
- (9) V septembri 2005 bol Dohovor o potláčaní činov jadrového terorizmu (dohovor o jadrovom terorizme) otvorený na podpis. Po nadobudnutí platnosti bude od zmluvných strán vyžadovať, aby prijali právne predpisy o trestnosti týchto činov.
- (10) MAAE sleduje rovnaké ciele ako tie, ktoré sú vymedzené v odôvodneniach 3 až 9. Činí tak prostredníctvom vykonávania svojho plánu jadrovej bezpečnosti, ktorý je financovaný dobrovoľnými príspevkami do Fondu pre jadrovú bezpečnosť MAAE,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

1. Na účely okamžitého a konkrétneho vykonávania určitých častí Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia EÚ podporuje činnosti MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania na podporu týchto cieľov:

- a) usilovať sa o všeobecné uplatňovanie medzinárodných nástrojov nešírenia a jadrovej bezpečnosti vrátane dohôd o komplexných bezpečnostných zárukách a dodatkového protokolu;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 302, 20.11.2003, s. 34.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 182, 19.5.2004, s. 46.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 44.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 165, 17.6.2006, s. 20.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 346, 31.12.2003, s. 57.

b) zvýšiť ochranu materiálov a zariadení citlivých na šírenie a príslušnú technológiu a poskytovať legislatívnu a regulačnú pomoc v oblasti jadrovej bezpečnosti a bezpečnostných záruk;

c) posilniť odhaľovanie nedovoleného obchodovania s jadrovými a inými rádioaktívnymi materiálmi a boj proti nemu.

2. Projekty MAAE, ktoré zodpovedajú opatreniam stratégie EÚ, sú projektmi, ktorých cieľom je:

a) posilniť vnútroštátne legislatívne a regulačné mechanizmy na vykonávanie príslušných medzinárodných nástrojov v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania, vrátane dohôd o komplexných bezpečnostných zárukách a dodatkového protokolu;

b) pomáhať štátom pri posilňovaní bezpečnosti a kontroly jadrového materiálu a iných rádioaktívnych látok;

c) posilniť schopnosti štátov odhaľovať nedovolené obchodovanie s jadrovými a inými rádioaktívnymi materiálmi a bojovať proti nemu.

Tieto projekty sa uskutočňujú v krajinách, ktoré v týchto oblastiach potrebujú pomoc po tom, ako tím expertov vykoná počiatočné hodnotenie.

Podrobný opis projektov je uvedený v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tejto jednotnej akcie je zodpovedné predsedníctvo, ktorému pomáha generálny tajomník Rady/vysoký predstaviteľ pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (GT/VP). Komisia sa plne zapája.

2. MAAE vykonáva projekty uvedené v článku 1 ods. 2. Túto úlohu vykonáva pod kontrolou GT/VP a pod vedením predsedníctva. Na tieto účely GT/VP uzavrie s MAAE potrebné dojednanie.

3. Predsedníctvo, GT/VP a Komisia sa v súlade s ich príslušnými právomocami navzájom o projektoch pravidelne informujú.

Článok 3

1. Finančná referenčná suma na vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 je 7 703 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa budú spravovať v súlade s postupmi a predpismi Európskeho spoločenstva platnými pre všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev.

3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 2, ktoré majú formu grantu. Na tento účel uzatvorí s MAAE dohodu o financovaní. V dohode o financovaní sa stanoví, že MAAE má zabezpečiť viditeľnosť príspevku EÚ zodpovedajúcu jeho výške.

4. Komisia sa snaží o uzatvorenie dohody o financovaní uvedenej v odseku 3 čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tejto jednotnej akcie. Informuje Radu o všetkých ťažkostiach počas procesu uzatvárania tejto dohody o financovaní a o dátume jej uzatvorenia.

Článok 4

Predsedníctvo, ktorému pomáha GT/VP, podáva Rade správu o vykonávaní tejto jednotnej akcie na základe pravidelných správ vypracovaných MAAE. Tieto správy tvoria základ hodnotenia Radou. Komisia sa plne zapája. Poskytuje informácie o finančných aspektoch vykonávania tejto jednotnej akcie.

Článok 5

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Jej účinnosť končí 15 mesiacov po dni uzatvorenia dohody o financovaní medzi Komisiou a MAAE alebo 14. apríla 2009, ak sa pred týmto dátumom neuzatvorí žiadna dohoda o financovaní.

Článok 6

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 14. apríla 2008

Za Radu
predseda
I. JARC

PRÍLOHA

Podpora EÚ činnosti MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

1. Opis

Počet teroristických útokov v členských štátoch EÚ a inde v posledných rokoch nepreukázal žiadne znaky znižovania. Medzinárodné spoločenstvo uznalo na rôznych fórach, že riziko úspešných činov jadrového terorizmu s použitím jadrového alebo iného rádioaktívneho materiálu je stále vysoké. Okrem toho sa v posledných správach o nedovolenom obchodovaní, v ktorom sa taktiež používal osobitne citlivý jadrový materiál, podcenilo pretrvávajúce riziko, že teroristi by takéto materiály mohli získať.

Medzinárodné spoločenstvo rázne zareagovalo na tieto hrozby a prijalo niekoľko iniciatív, ktorých cieľom je predchádzať tomu, aby sa jadrový alebo iný rádioaktívny materiál dostal do rúk zločincov a teroristov. Na seminári o posilnení jadrovej bezpečnosti v ázijských krajinách, ktorý sa uskutočnil v novembri 2006 v Tokiu a na ktorom sa osobitná pozornosť venovala situácii v Ázii, sa vyzvala MAAE na zlepšenie spolupráce so štátmi v tomto regióne, aby sa zabezpečilo uplatňovanie prijateľných úrovni bezpečnosti na všetky jadrové a iné rádioaktívne materiály, na ktoré sa vzťahuje národná jurisdikcia a v súlade s účinnými vnútroštátnymi systémami a funkciami. Naštartovaním celosvetovej iniciatívy na boj proti jadrovému terorizmu dostalo medzinárodné úsilie ďalší impulz.

Overovanie MAAE zostáva neodmysliteľným nástrojom na budovanie dôvery medzi štátmi, pokiaľ ide o záruky nešírenia jadrových zbraní a na dosiahnutie pokroku v mierovom použití jadrového materiálu.

Nedávny medzinárodný vývoj mal za následok vytvorenie nového a posilneného súboru medzinárodných právnych nástrojov, ktoré sa týkajú jadrovej bezpečnosti a overovania: zmluvné strany prijali v júli 2005 zmeny a doplnenia k Dohovoru o fyzickej ochrane jadrových materiálov, v septembri 2005 bol Dohovor o potlačaní činov jadrového terorizmu otvorený na podpis a v apríli 2004 Bezpečnostná rada OSN prijala rezolúciu 1540 (2004) o zbraniach hromadného ničenia a neštátnych aktéroch. Rezolúcia Bezpečnostnej rady OSN 1373 (2001) vyzýva všetky štáty, aby sa čo najskôr stali zmluvnými stranami príslušných medzinárodných dohovorov a protokolov týkajúcich sa terorizmu.

K dnešnému dňu sa viac ako 80 štátov politicky zaviazalo vykonávať Kódex správania v oblasti jadrovej bezpečnosti a bezpečnosti rádioaktívnych zdrojov⁽¹⁾. Okrem toho Generálna konferencia a Rada guvernérov MAAE prijali množstvo rezolúcií a rozhodnutí na posilnenie bezpečnostných systémov MAAE⁽²⁾.

Vykonávanie týchto medzinárodných nástrojov zo strany štátov možno výrazne uľahčiť sčasti poskytnutím pomoci prostredníctvom Plánu jadrovej bezpečnosti MAAE na roky 2006 – 2009, ktorý Rada guvernérov MAAE schválila v septembri 2005⁽³⁾. Tento plán nadväzuje na Plán činností na roky 2003 – 2005 na ochranu proti jadrovému terorizmu⁽⁴⁾. Plán jadrovej bezpečnosti obsahuje tri oblasti činnosti: 1. potreby – hodnotenie, analýza a koordinácia, 2. prevencia a 3. odhaľovanie a reakcia. Obsahuje tiež časť nazvanú Činnosti na podporu jadrovej bezpečnosti, ktorá zahŕňa činnosti pôvodne určené pre ich bezpečnostné a zabezpečovacie ciele, ale u ktorých sa potvrdilo, že tiež významne prispievajú k jadrovej bezpečnosti.

Medzinárodné bezpečnostné záruky, ako ich vykonáva MAAE, predstavujú kľúčový prostriedok na overovanie, či štáty dodržiavajú svoje osobitné záväzky a povinnosti spojené s nešírením. Je mimoriadne dôležité, aby sa zaviedli vnútroštátne právne predpisy potrebné na vykonávanie dohody o komplexných bezpečnostných zárukách s MAAE a prípadne dodatkového protokolu⁽⁵⁾. Vykonávanie si vyžaduje, aby si všetky zmluvné strany týchto dohôd udržali účinný štátny systém evidencie a kontroly jadrového materiálu (SSEK). Rada guvernérov MAAE v septembri 2005 požiadala, aby sekretariát MAAE z dostupných zdrojov pomohol štátom, ktoré podpísali dohody o komplexných bezpečnostných zárukách doplnené o protokoly o malých množstvách, vrátane štátov, ktoré nie sú členmi agentúry, pri vytvorení a udržiavaní SSEK.

(1) GOV/2003/49-GC(47)/9. Tiež dokument: Opatrenia na posilnenie medzinárodnej spolupráce v oblasti jadrovej, radiačnej a dopravnej bezpečnosti a odpadového hospodárstva: Podpora účinnej a trvalo udržateľnej vnútroštátnej regulačnej infraštruktúry na kontrolu rádioaktívnych zdrojov [GOV/2004/52-GC(48)/15] obsahuje časti, ktoré súvisia so spolupracou medzi MAAE a EÚ v rámci Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia. Tieto činnosti odráža aj časť Činnosti na podporu jadrovej bezpečnosti v Pláne jadrovej bezpečnosti MAAE na roky 2006 – 2009.

(2) V septembri 2005 sa Rada guvernérov Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) rozhodla, že na posilnenie bezpečnostného systému by mal tzv. protokol o malých množstvách (PMM) k dohodám o zárukách zmluvy o nešírení jadrových zbraní zostať súčasťou bezpečnostného systému agentúry s výhradou zmien v štandardnom znení a zmeny kritérií PMM; Generálna konferencia MAAE v roku 2005 prijala rezolúciu, v ktorej sa okrem iného uvádza, že v prípade, že pre štát platí dohoda o komplexných zárukách doplnená dodatkovým protokolom, predstavujú tieto opatrenia zvýšený štandard overovania pre tento štát.

(3) GOV/2005/50-GC(49)/17.

(4) GOV/2002/10.

(5) Pozri Akčný plán agentúry na podporu uzatvorenia dohôd o bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov, ako ho uverejnila MAAE.

Plán jadrovej bezpečnosti MAAE na roky 2006 – 2009 sleduje ciele podobné niektorým prvkom Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia. Tieto poskytujú komplexný prístup k jadrovej bezpečnosti vrátane regulačných kontrol, evidencie a ochrany jadrového materiálu a iných rádioaktívnych látok počas využívania, skladovania a prepravy „od prvého do posledného momentu“ z krátkodobého, ako aj dlhodobého hľadiska. Ak by však ochrana zlyhala, musia sa stanoviť záložné opatrenia na odhaľovanie krádeží alebo pokusov o pašovanie materiálu cez medzinárodné hranice a reagovanie na zákerné činy týkajúce sa jadrového materiálu alebo iných rádioaktívnych látok, ak by k nim došlo.

MAAE sa chystá ukončiť vykonávanie jednotnej akcie Rady 2004/495/SZBP a vykonáva jednotnú akciu Rady 2005/574/SZBP a tiež jednotnú akciu Rady 2006/418/SZBP, ktoré sa všetky týkajú podpory činností MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci plnenia stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia. So súvisiacimi príspevkami EÚ začala MAAE dôležité činnosti na podporu snáh prijímateľských krajín na Zakaukazku, v strednej Ázii, juhovýchodnej Európe a v balkánskych krajinách, v stredomorskom regióne na Blízkom východe a v Afrike na zvýšenie jadrovej bezpečnosti a vykonávanie medzinárodných bezpečnostných záruk v týchto krajinách.

Podpora tohto úsilia je naďalej veľmi žiadaná vo všetkých členských štátoch MAAE, ako aj v štátoch, ktoré ešte nie sú jej členmi. Krajinami, ktoré sú oprávnené na získanie podpory, sú:

v juhovýchodnej Európe: Turecko, Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Srbsko, Čierna hora, Moldavská republika a Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko;

v strednej Ázii: Kazachstan, Kirgizsko, Uzbekistan, Tadžikistan a Turkménsko;

v Zakaukazku: Arménsko, Azerbajdžan a Gruzínsko;

v stredomorskom regióne na Blízkom východe: Izrael, Jordánsko, Libanon a Sýrska arabská republika;

v Afrike ⁽¹⁾: Alžírsko, Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Stredoafrická republika, Čad, Komory, Kongo (Brazzaville), Pobrežie Slonoviny, Konžská demokratická republika, Džibuti, Egypt, Rovníková Guinea, Eritrea, Etiópia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Lesotho, Libéria, Líbyjská arabská džamáhírja, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritánia, Maurícius, Maroko, Mozambik, Namíbia, Niger, Nigéria, Rwanda, Svätý Tomáš a Princov ostrov, Senegal, Seychely, Sierra Leone, Somálsko, Južná Afrika, Sudán, Svazijsko, Togo, Tunisko, Uganda, Tanzánia, Zambia a Zimbabwe;

v regióne juhovýchodnej Ázie: Bangladéš, Brunej, Kambodža, Indonézia, Laos, Malajzia, Mjanmarsko, Filipíny, Singapur, Thajsko, Vietnam.

Práce budú pokračovať v juhovýchodnej Európe, strednej Ázii, v Zakaukazku, v stredomorskom regióne na Blízkom východe a v Afrike na základe existujúcich jednotných akcií a aktualizácie hodnotenia potrieb, ktoré sa vykonali ako súčasť týchto jednotných akcií. Konečný výber ďalších krajín v juhovýchodnej Ázii, ktoré dostanú podporu, sa urobí na základe hodnotenia potrieb, ktoré bude obsahovať zhodnotenie informácií na ústredí a ktoré, podľa požiadaviek, doplnia hodnotiace misie. Podporné činnosti pre každý projekt sa budú sústreďovať na tie krajiny, ktoré v každej oblasti projektu potrebujú podporu najviac.

Na účely hodnotenia potrieb posúdi skupina uznávaných expertov súčasný stav jadrových bezpečnostných systémov, ktoré už existujú v týchto krajinách, a dá odporúčania na zlepšenie. Tieto odporúčania budú predstavovať základ pre určenie ďalšej pomoci, pričom zohľadnia súčasný stav a potrebu zlepšenia, pokiaľ ide o prevenciu a odhaľovanie zákerných činov týkajúcich sa jadrového materiálu a iných rádioaktívnych látok vrátane tých, ktoré sa využívajú na nejadrové účely alebo v jadrových zariadeniach, a spôsob, akým na tieto činy reagovať. Stanovia sa priority, pričom sa určia krajiny pre každý projekt, ktorý sa bude financovať z rozpočtu poskytnutého v rámci podpory EÚ. Ako súčasť zavedeného vzdelávacieho programu MAAE, ktorý do značnej miery vychádza z regionálneho prístupu, sa budú rozvíjať ľudské zdroje. V prípade dostupnosti finančných zdrojov sa bude podporovať účasť expertov z čo najväčšieho počtu oprávnených krajín.

Následne sa vo vybratých krajinách vykonajú projekty v troch oblastiach:

1. Legislatívna a regulačná pomoc

Právny základ pre jadrovú bezpečnosť zahŕňa vo veľkej miere medzinárodné nástroje a uznávané zásady (zmluvy, dohovory, dohody, normy, normy MAAE, kódexy správania a usmerňovacie dokumenty a odporúčania), ktoré vnútroštátne orgány vykonávajú s cieľom kontrolovať jadrový materiál a iné rádioaktívne zdroje. Táto široká škála noriem (mnohé boli vytvorené pod záštitou MAAE) poskytuje rámec pre bezpečné a spoľahlivé používanie jadrového materiálu, iných rádioaktívnych látok a s nimi spojených zariadení – a to zariadenia s rozsiahlymi jadrovými programami a tiež zariadenia, ktoré uskutočňujú len obmedzené jadrové činnosti.

⁽¹⁾ Predpokladá sa, že asi 20 – 25 afrických krajín dostane v rámci rôznych projektov podporu na modernizáciu jadrovej bezpečnosti. Ďalšie krajiny sa môžu zapojiť do regionálnych vzdelávacích aktivít.

Existencia vlastných vnútroštátnych právnych predpisov a regulačných mechanizmov na kontrolu je nevyhnutným predpokladom pre úspešný režim jadrovej bezpečnosti. Vnútroštátne vykonávacie právne predpisy by mali poskytnúť rámec zásad a všeobecných ustanovení, ktorý umožní oprávneným vládnym subjektom uplatňovať nevyhnutné regulačné funkcie a ktorý bude regulovať konanie všetkých osôb zapojených do regulačných aktivít. V mnohých štátoch nie sú takéto právne predpisy primerané a regulačný mechanizmus neexistuje alebo nie je primeraný. Výsledkom takýchto nedostatkov spojených s neúčinnými regulačnými mechanizmami na kontrolu je slabý režim globálnej bezpečnosti. Malo by byť preto cieľom posilniť alebo ustanoviť primerané vnútroštátne legislatívne a regulačné rámce a účinne uplatňovať relevantné opatrenia.

Rádioaktívne materiály sa často používajú na nejadrové využitie, napr. na lekárske alebo priemyselné účely. Niektoré z týchto zdrojov sú vysokorádioaktívne a patria do kategórií 1 až 3, ktoré sú vymedzené v dokumente MAAE s názvom Kategorizácia rádioaktívnych zdrojov. Pokiaľ tieto zdroje nepodliehajú primeranej regulačnej kontrole a ochrane, môžu sa dostať do nesprávnych rúk a byť použité pri zákerných činnostiach. Regulačný mechanizmus pre radiačnú bezpečnosť a bezpečnosť rádioaktívnych zdrojov musí byť účinný a musí primerane fungovať v súlade s medzinárodnými normami, usmerneniami Kódexu správania v oblasti jadrovej bezpečnosti a bezpečnosti rádioaktívnych zdrojov a súvisiacimi usmerneniami pre dovoz a vývoz a najlepšimi postupmi.

Uzavretie dohôd o bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov s MAAE je účinným opatrením, ktoré podporuje prísnu vnútroštátnu a medzinárodnú kontrolu nad jadrovým materiálom a príslušnými technológiami. Je dôležité, aby vnútroštátne vykonávacie právne predpisy jasne určili jadrové činnosti, zariadenia, vybavenie a materiál, na ktoré sa budú uplatňovať bezpečnostné záruky. Štáty, ktoré uzavreli dodatkový protokol, musia okrem toho zabezpečiť zdokonalenie svojich vnútroštátnych vykonávacích právnych predpisov tak, aby dotknuté štáty boli schopné splniť dodatočné povinnosti podľa dodatkového protokolu. Vnútroštátne právne predpisy štátu by predovšetkým mali byť zrevidované s cieľom rozšíriť zodpovednosti a právomoci regulačného orgánu určeného na vykonávanie a uplatňovanie uzatvorených dohôd o bezpečnostných zárukách.

Štáty tiež akceptujú povinnosti splniť medzinárodné normy spojené s jadrovou bezpečnosťou, keď sa stanú zmluvnými stranami DFOJM tým, že ratifikujú zmenu a doplnenie DFOJM, a keď sa stanú zmluvnou stranou Dohovoru o jadrovom terorizme. Rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1540 (2004) ukladá všetkým štátom povinnosť ustanoviť vnútroštátne kontroly vrátane vhodných kontrol nad materiálom súvisiacim s jadrovými zbraňami.

Závazky štátov, ktoré sú súčasťou uvedených medzinárodných nástrojov v oblasti jadrovej bezpečnosti, viedli k vzájomnému porovnaniu záväzkov, ktoré súvisia s bezpečnosťou jadrového materiálu a zariadenia a iných rádioaktívnych zdrojov. Tieto záväzky zahŕňajú opatrenia na ustanovenie regulačného mechanizmu pre radiačnú bezpečnosť a bezpečnosť rádioaktívnych zdrojov; evidenčné a kontrolné opatrenia; opatrenia fyzickej ochrany; kontroly dovozu a vývozu a kriminalizáciu nezákonných aktov.

2. Posilňovanie bezpečnosti a kontroly jadrových a iných rádioaktívnych materiálov

Materiály používané alebo skladované v jadrových zariadeniach a umiestneniach musia byť primerane evidované a chránené, aby sa predišlo krádežiam alebo sabotáži. Účinný regulačný mechanizmus by mal určiť prvky, ktoré sa musia vykonať na úrovni štátu a prípadne prevádzkovateľa.

Je tiež životne dôležité, aby silné a zraniteľné zdroje na nejadrové využitie boli pri používaní alebo skladovaní fyzicky chránené proti zákerným činom, a ak už nie sú potrebné, mali by sa rozložiť a uskladniť alebo zneškodniť na bezpečnom a chránenom mieste ako rádioaktívny odpad.

Od všetkých štátov s komplexnými dohodami o zárukách sa požaduje, aby ustanovili a udržiavali štátne systémy evidencie a kontroly všetkého jadrového materiálu (ŠSEK), ktorý podlieha zárukám. MAAE sa však domnieva, že v mnohých štátoch, ktoré sú zmluvnými stranami týchto dohôd, takéto systémy chýbajú alebo sú neprimerané. Táto situácia je osobitne rozšírená medzi 120 štátmi alebo tými, ktoré neprevádzkujú žiadne jadrové zariadenia.

3. Posilnenie schopností štátov odhaľovať a bojovať proti nedovolenému obchodovaniu

Nedovolené obchodovanie sa vzťahuje na úmyselný alebo neúmyselný nedovolený príjem, obstaranie, používanie, prevoz alebo zneškodnenie jadrového materiálu a iných rádioaktívnych materiálov, pri ktorých došlo alebo nedošlo k prekročeniu medzinárodných hraníc.

Teroristami vyrobené jadrové výbušné zariadenie alebo rádiologické rozptyľové zariadenie sa nemôže vyrobiť bez toho, aby sa materiál získal nedovoleným obchodovaním. Navyše sa citlivé vybavenie a technológie na výrobu citlivého materiálu alebo svojpomocne zhotoveného jadrového výbušného zariadenia môžu tiež získať prostredníctvom nedovoleného obchodovania. Je možné predpokladať, že cezhraničný pohyb materiálu alebo technológie je nevyhnutný na to, aby sa dostali na svoje konečné miesto určenia. Na boj s nedovoleným obchodovaním musia preto štáty zaviesť potrebné regulačné mechanizmy a mať na hraničných kontrolách k dispozícii technické systémy (vrátane užívateľsky ľahko ovládateľných nástrojov), postupy a informácie, ktoré im umožnia odhaľovať pokusy o pašovanie rádioaktívnych materiálov (vrátane štiepných rádioaktívnych materiálov) alebo pokusy o nedovolený obchod s citlivým vybavením a technológiou.

Musia sa tiež prijať účinné opatrenia, ktorými by sa reagovalo na takéto činy, ako aj na zabavenie akéhokoľvek rádioaktívneho materiálu. Zamestnanci orgánov činných v trestnom konaní (colná správa, polícia atď.) často nie sú vyškolení na používanie detekčného vybavenia, a preto im môžu byť citlivé vybavenie a technológie neznáme. Z tohto dôvodu je školenie týchto pracovníkov kľúčové pre úspech zavedených opatrení na odhaľovanie nedovoleného obchodovania. Zamestnancom rôznych kategórií by sa mali ponúknuť rôzne školenia tak o používaní detekčných nástrojov, ako aj o porozumení údajov načítaných týmito nástrojmi, aby vedeli rozhodnúť o ďalšom postupe.

Dopyt po podpore v tejto oblasti je vysoký ako výsledok zvýšenej informovanosti o súvisiacej hrozbe a o dostupnosti vybavenia a metodiky pre zvýšenú schopnosť monitorovania hraníc.

2. Ciele

Celkový cieľ: Posilniť jadrovú bezpečnosť vo vybraných krajinách.

2.1. Hodnotiaci fáza: Financovanie medzinárodných misí pre jadrovú bezpečnosť

Hodnotenie vykoná MAAE so zámerom určiť potreby v oblasti posilnenia jadrovej bezpečnosti v každej z krajín, ktoré sú uvedené v bode 1, v ktorej sa toto hodnotenie neurobilo. Pre ostatné určené krajiny sa zaktualizuje hodnotenie, ktoré sa vykonalo skôr. Toto hodnotenie sa bude v prípade potreby vzťahovať na fyzickú ochranu a bezpečnosť jadrového a nejadrového využitia, zavedených opatrení v rámci boja proti nedovolenému obchodovaniu, ako aj nevyhnutný právny a regulačný mechanizmus. Výsledky celkového hodnotenia sa použijú ako základ pre výber krajín, v ktorých sa budú projekty vykonávať.

Uvedené projekty:

- zhodnotia v každej krajine stav fyzickej ochrany jadrových a iných rádioaktívnych materiálov a ochrany jadrových alebo výskumných zariadení alebo umiestnení, v ktorých sa tieto materiály používajú alebo skladujú. Určia niektoré zo zariadení a umiestnení obsahujúcich tieto materiály, ktoré sa vyberú na účely ďalšej modernizácie a podpory,
- zhodnotia v každej krajine všetky potreby súvisiace s modernizáciou bezpečnosti rádioaktívnych zdrojov. Určia všetky slabé stránky a nedostatky vzhľadom na medzinárodné normy a Kódex správania, ktoré si vyžadujú zlepšenie regulačného mechanizmu, a určia potrebu poskytnúť dodatočnú ochranu silných zraniteľných zdrojov. Výsledkom hodnotenia by tiež malo byť určenie špecifického vybavenia, ktoré je potrebné na poskytnutie ochrany,
- zhodnotia v každej krajine súčasný stav schopnosti bojovať proti nedovolenému obchodovaniu a určia potreby na dosiahnutie požadovaného zlepšenia,
- zhodnotia v každej krajine stav štátneho systému evidencie a kontroly jadrových materiálov a určia potreby na dosiahnutie požadovaného zlepšenia.

2.2. Vykonávanie osobitných činností, ktoré hodnotiaci fáza označila za prioritné

Projekt č. 1: Legislatívna a regulačná pomoc

Účel projektu:

- posilniť vnútroštátne legislatívne a regulačné mechanizmy, ktoré sa vzťahujú na jadrový a iný rádioaktívny materiál, a zohľadniť pri tom relevantné medzinárodné nástroje, uznávané zásady v oblasti jadrovej bezpečnosti a existujúce synergie s vnútroštátnymi systémami radiačnej bezpečnosti,
- posilniť vnútroštátny legislatívny rámec na vykonávanie dohôd o bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov uzatvorených medzi štátmi a agentúrou,
- posilniť vnútroštátny regulačný mechanizmus pre radiačnú bezpečnosť a bezpečnosť rádioaktívnych zdrojov.

Výsledky projektu:

- vytvorenie a prijatie komplexných, jednotných a účinných právnych predpisov na vnútroštátnej úrovni a prispieť tým k zosúladenému, posilnenému a univerzálnejšiemu systému jadrovej bezpečnosti,
- vytvorenie a prijatie (v národných jazykoch) vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré štátom umožnia splniť si svoje povinnosti podľa dohôd o bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov agentúry,

- zriadenie/modernizácia vnútroštátneho regulačného mechanizmu pre radiačnú bezpečnosť a bezpečnosť rádioaktívnych zdrojov prostredníctvom poradenských služieb, vybavenia a odbornej prípravy v súlade s medzinárodnými normami, usmerneniami Kódexu správania v oblasti jadrovej bezpečnosti a bezpečnosti rádioaktívnych zdrojov a najlepšimi postupmi.

Projekt č. 2 Posilňovanie bezpečnosti a kontroly jadrových a iných rádioaktívnych materiálov

Účel projektu:

- posilniť fyzickú ochranu jadrových zariadení a jadrových a iných rádioaktívnych materiálov na jadrové využitie vo vybratých krajinách,
- posilniť kontrolu a fyzickú ochranu rádioaktívnych materiálov na nejadrové využitie vo vybratých krajinách,
- posilniť štátny systém evidencie a kontroly na vykonávanie dohôd o bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov, a to aj v štátoch s „protokolom o malých množstvách“.

Výsledky projektu:

- zmodernizovaná fyzická ochrana jadrových materiálov a iných rádioaktívnych materiálov vo vybraných jadrových zariadeniach a umiestneniach,
- chránené zraniteľné zdroje na nejadrové využitie alebo prípadne rozobraté zraniteľné zdroje a prenesené do spoľahlivých a bezpečných skladov vo vybratých krajinách,
- s odbornou pomocou zlepšený vnútroštátny regulačný mechanizmus pre fyzickú ochranu,
- zriadenie a udržiavanie účinného štátneho systému evidencie a kontroly, ktorý je schopný zabezpečiť vykonávanie dohôd o bezpečnostných zárukách a dodatkových protokolov, a to aj v štátoch s „protokolom o malých množstvách“,
- poskytovanie školení zamestnancom v krajinách, ktoré sú oprávnené na získanie podpory.

Projekt č. 3 Posilnenie schopností štátov odhaľovať a bojovať proti nedovolenému obchodovaniu

Účel projektu:

- posilniť vo vybratých krajinách schopnosti štátov odhaľovať a bojovať proti nedovolenému obchodovaniu.

Výsledky projektu:

- zlepšenie zhromažďovania a vyhodnocovania informácií o nedovolenom jadrovom obchodovaní získaných z verejných zdrojov a štátnych kontaktných miest s cieľom zlepšiť znalosti o nedovolenom jadrovom obchodovaní a jeho okolnostiach. Tieto informácie takisto uľahčia vymedzenie prioritných činností spomedzi činností, ktoré sa podnikajú v boji proti nedovolenému obchodovaniu,
- s odbornou pomocou zriadenie vnútroštátnych štruktúr pre boj proti nedovolenému obchodovaniu a zlepšenie vnútroštátnej koordinácie kontroly cezhraničného pohybu rádioaktívnych materiálov, citlivého jadrového vybavenia a technológií vo vybratých krajinách,
- modernizácia zariadenia na monitorovanie hraníc na vybratých hraničných priechodoch,
- poskytovanie školení zamestnancom orgánov činných v trestnom konaní v krajinách, ktoré sú oprávnené na získanie podpory.

3. Trvanie

Hodnotenie sa uskutoční v priebehu troch mesiacov po nadobudnutí platnosti dohody o financovaní medzi Komisiou a MAAE. Tieto tri projekty sa uskutočnia súbežne počas nasledujúcich 12 mesiacov.

Celková dĺžka trvania vykonávania tejto jednotnej akcie sa odhaduje na 15 mesiacov.

4. Príjemcovia

Príjemcami sú krajiny, v ktorých sa vykoná hodnotenie a následné projekty. Ich orgánom sa poskytne pomoc pri určení ich slabých miest a podpora s cieľom nájsť riešenia a zvýšiť bezpečnosť. Po porade medzi vykonávajúcim subjektom a predsedníctvom, ktorému pomáha GT/VP, v úzkej spolupráci s členskými štátmi a Komisiou v rámci príslušnej pracovnej skupiny Rady, sa vyberú koneční príjemcovia a určia sa potreby, ktoré sa majú riešiť vo vybraných krajinách. Tieto rozhodnutia vychádzajú podľa potreby z návrhov, ktoré v súlade s článkom 2 ods. 1 vypracuje vykonávajúcí subjekt.

5. Vykonávajúci subjekt

Vykonaním projektov sa poverí MAAE. Misie medzinárodnej jadrovej bezpečnosti sa budú plniť podľa štandardného pracovného postupu platného pre misie MAAE, ktoré bude vykonávať MAAE a odborníci členských štátov. Tri uvedené projekty vykonajú priamo zamestnanci MAAE a/alebo vybraní odborníci alebo zmluvní partneri z členských štátov MAAE. V prípade dodávateľov sa obstarávanie tovaru, prác alebo služieb zo strany MAAE v súvislosti s touto jednotnou akciou vykoná v súlade s dohodou o financovaní s MAAE.

6. Účastníci tretej strany

Touto jednotnou akciou sa budú financovať projekty vo výške 100 %. Odborníci z členských štátov MAAE sa môžu považovať za účastníkov tretej strany. Budú pracovať podľa štandardného pracovného postupu platného pre odborníkov MAAE.

7. Osobitné podmienky pre uzatváranie zmlúv a obstarávanie

V niektorých prípadoch sa na zlepšenie bezpečnostných opatrení pre jadrové a iné rádioaktívne materiály, napríklad rádioaktívne zdroje, ktoré pôvodne dodávala Ruská federácia, zmluvy na obstarávanie tovaru, práce a služieb ponúknu poskytovateľom v Ruskej federácii, ktorí poznajú ruskú technológiu.

8. Odhadované potrebné prostriedky

Príspevok EÚ sa bude vzťahovať na hodnotenie a vykonanie uvedených troch projektov opísaných v bode 2.2. Odhadované náklady sú:

Hodnotenie jadrovej bezpečnosti vrátane misií	160 000 EUR
Projekt č. 1	1 340 000 EUR
Projekt č. 2	3 400 000 EUR
Projekt č. 3	3 050 000 EUR

Okrem toho je tu zahrnutá rezerva vo výške približne 3 % oprávnených nákladov (z celkovej sumy 250 000 EUR) na nepredvídané náklady.

9. Finančná referenčná suma na úhradu nákladov projektu

Celkové náklady na projekt sú 7 703 000 EUR.
